



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 March 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия
Пункт 163 повестки дня
**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по делам временной
администрации в Косово**

Исполнение бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	5
II. Выполнение мандата	5
A. Общая информация	5
B. Исполнение бюджета	5
C. Инициативы по поддержке Миссии	16
D. Партнерские отношения и координация в системе Организации Объединенных Наций	17
E. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты	18
III. Исполнение бюджета	46
A. Финансовые ресурсы	46
B. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов	47
C. Распределение расходов по месяцам	47
D. Прочие поступления и корректировки	48
E. Объем взносов, не предусмотренных в бюджете	48
IV. Анализ разницы	48



V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее.	51
VI. Сводная информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 74/288	51

Резюме

Общие расходы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года увязаны с задачей Миссии с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на результаты, в разбивке по следующим компонентам: основной компонент и компонент поддержки.

За отчетный период МООНК израсходовала 37,2 млн долл. США, что составляет 100 процентов от общего объема бюджетных средств, выделенных на ее финансирование, при этом в 2018/19 финансовом году ее расходы также составили 37,2 млн долл. США, а показатель освоения бюджетных средств — 100 процентов.

Показатель освоения бюджетных средств отражает сокращение потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов (0,9 млн долл. США) в связи с более низким, чем предусматривалось в бюджете, уровнем расходов на другие мероприятия по осуществлению программ и сокращением расходов на военный и полицейский персонал (на 0,2 млн долл. США) в результате отсутствия требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности. Общее сокращение потребностей в ресурсах было частично компенсировано увеличением расходов на гражданский персонал на 1,1 млн долл. США главным образом в связи с увеличением расходов на международных и национальных со-трудников.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля 2019 года — 30 июня 2020 года)

Категория	Распреде- ление средств	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	744,0	557,7	186,3	25,0
Гражданский персонал	28 222,9	29 299,0	(1 076,1)	(3,8)
Оперативные расходы	8 279,8	7 383,2	896,6	10,8
Валовые потребности	37 246,7	37 239,9	6,8	0,0
Поступления по плану налогообложения пер- сонала	3 792,0	3 836,6	(44,6)	(1,2)
Чистые потребности	33 454,7	33 403,3	51,4	0,2
Добровольные взносы натурой (предусмот- ренные в бюджете)	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	37 246,7	37 239,9	6,8	0,0

Показатели использования людских ресурсов

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность^a</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Показатель доли вакантных должностей (в процентах)^b</i>
Военные наблюдатели	8	8	–
Полиция Организации Объединенных Наций	10	9	10,0
Международные сотрудники	113	98	13,3
Национальный персонал			
Национальные сотрудники-специалисты	33	33	–
Национальный персонал категории общего обслуживания	186	182	2,2
Добровольцы Организации Объединенных Наций	24	19	20,8

^a Максимальная утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 6 февраля 2019 года (A/73/733) и составлял 37 246 700 долл. США брутто (33 454 700 долл. США нетто). В нем были предусмотрены ассигнования для покрытия расходов на содержание 8 военных наблюдателей, 10 полицейских Организации Объединенных Наций, 112 международных сотрудников, 219 национальных сотрудников, в том числе 33 национальных сотрудников-специалистов, и 24 добровольцев Организации Объединенных Наций.

2. В своем докладе от 22 апреля 2019 года (A/73/755/Add.4, пункт 34) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года сумму в размере 37 246 700 долл. США брутто.

3. В своей резолюции 73/318 Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 37 246 700 долл. США брутто (33 454 700 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года. На всю указанную сумму государствам-членам начислены взносы.

II. Выполнение мандата

A. Общая информация

4. Мандат МООНК был определен Советом Безопасности в его резолюции 1244 (1999).

5. Миссии поручено оказывать содействие Совету Безопасности в достижении основной цели, заключающейся в создании условий для мирной и нормальной жизни всего населения Косово и в укреплении стабильности в западной части Балканского полуострова.

6. В рамках усилий по достижению этой основной цели Миссия в течение отчетного периода оказывала содействие в реализации ряда достижений путем осуществления соответствующих основных мероприятий, указанных в нижеследующих таблицах показателей, сгруппированных по основному компоненту и компоненту поддержки, как указано в соответствующем бюджете.

7. В настоящем докладе приводится оценка фактического исполнения в сравнении с содержащимися в бюджете на период 2019/20 года таблицами плановых бюджетных показателей, ориентированных на результаты. В частности, в настоящем докладе об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т. е. фактическая степень реализации ожидаемых достижений за отчетный период, сопоставляются с запланированными показателями достижения результатов, а фактически проведенные мероприятия — с запланированными.

B. Исполнение бюджета

8. Общая ситуация в Косово в отчетном периоде характеризовалась высоким уровнем политической неопределенности, при этом в течение года состав правительства менялся три раза. 19 июля 2019 года премьер-министр Косово подал в отставку, назвав в качестве одной из основных причин ухода в отставку полученное им приглашение явиться в Специализированный суд и

Специализированную прокуратуру Косово. За этим последовали роспуск Ассамблеи Косово 22 августа 2019 года и последующие досрочные парламентские выборы 6 октября 2019 года. По итогам выборов в законодательные органы власти была сформирована правящая коалиция во главе с лидером партии «Ветевендосье», который пообещал провести социальные и институциональные реформы.

9. Начавшаяся в марте 2020 года пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) стала беспрецедентным вызовом для системы общественного здравоохранения и экономики Косово, и правительство было вынуждено осуществить ряд далеко идущих мер по борьбе с пандемией. Всего через несколько дней после первых подтвержденных случаев заболевания инициированные премьер-министром меры включали, в частности, закрытие контрольно-пропускных пунктов, школ, ресторанов и баров и запрет на общественные собрания и поездки и введение правил социального дистанцирования и комендантского часа. На ранних этапах профилактических мероприятий по борьбе с пандемией политическая обстановка характеризовалась поляризацией. 25 марта 2020 года Ассамблея Косово отстранила от власти правительство, возглавляемое тогдашним премьер-министром Альбином Курти, после вынесения вотума недоверия по инициативе его партнера по коалиции — Демократической лиги Косово.

10. 3 июня 2020 года Ассамблея Косово незначительным большинством голосов избрала новое правительство во главе с Демократической лигой Косово. В качестве своих главных приоритетов оно определило экономическое восстановление, меры по борьбе с пандемией (COVID-19) и возобновление диалога с Белградом при посредничестве Европейского союза.

11. Несмотря на отсутствие прогресса в диалоге между Белградом и Приштиной при посредничестве Европейского союза, международные усилия по содействию возобновлению переговоров продолжались. Дипломатическая инициатива, выдвинутая Специальным посланником президента Соединенных Штатов Америки по переговорам о мире между Сербией и Косово, завершилась подписанием 23 января и 14 февраля 2020 года сторонами отдельных технических «писем о намерениях» в отношении восстановления воздушного и железнодорожного сообщения. В июне 2020 года вновь назначенный Специальный представитель Европейского союза по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам на Западных Балканах инициировал консультации в Приштине и Белграде с целью возобновить диалог, который был приостановлен после того, как Приштина ввела 100-процентный таможенный тариф на товары из Сербии и Боснии и Герцеговины. 6 июня 2020 года новое правительство Косово сняло все нетарифные барьеры на пути поставок товаров из Сербии и Боснии и Герцеговины, проложив тем самым путь к возобновлению диалога.

12. 24 июня 2020 года Специализированная прокуратура Косово объявила о том, что 24 апреля 2020 года в Специализированном суде Косово было представлено обвинительное заключение по 10 пунктам в отношении тогдашнего президента Хашима Тачи, лидера Демократической партии Косово Кадри Весели и других лиц. На момент подготовки доклада обвинительное заключение ожидало рассмотрения и утверждения судьей предварительного судопроизводства Специализированного суда в соответствии с применимыми правилами процедуры и доказывания. Им были предъявлены обвинения в военных преступлениях и преступлениях против человечности, включая убийства, насильственные исчезновения, преследование и пытки. Прокуратура объяснила необходимость раскрытия информации о выдвинутых обвинениях заранее «неоднократными попытками как Хашима Тачи, так и Кадри Весели помешать и воспрепятствовать работе Специализированного суда Косово».

13. МООНК продолжала содействовать ослаблению напряженности и укреплению стабильности в Косово, в том числе посредством добрых услуг Специального представителя Генерального секретаря. В течение отчетного периода руководство МООНК провело 30 встреч высокого уровня со старшими должностными лицами в Белграде и Приштине для обмена информацией и обсуждения конкретных областей вклада Миссии в обеспечение мира и стабильности в Косово. Руководство МООНК также председательствовало на 41 еженедельном заседании Исполнительного комитета и 18 совещаниях руководителей и глав миссий с участием международных партнеров, уделяя особое внимание внутриполитическим событиям в Косово. Еще 224 встречи были проведены с дипломатическим корпусом в Приштине, Белграде и Нью-Йорке, международными партнерами, включая структуры Организации Объединенных Наций, неправительственные организации (НПО), а также представителями гражданского общества и научных кругов, в ходе которых обсуждались события в политической, социальной и экономической областях и в области безопасности в Косово. Старшее руководство МООНК также взаимодействовало с местными партнерами на муниципальном уровне в рамках поездок в Вити/Витину, Феризай/Урошевац, Ранилуг/Ранилуг, Зубин-Поток и Митровицу и провело с мэрами обсуждение широкого круга общинных вопросов, прежде всего вопросов, касающихся содействия укреплению доверия между общинами через посредство социально-экономического развития, межэтнического сотрудничества, примирения, гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, трудоустройства молодежи, повышения эффективности работы судебных органов и расширения доступа к правосудию в Косово, а также укрепления сотрудничества между МООНК и муниципалитетами.

14. В качестве одного из основных направлений своей работы МООНК продолжала уделять особое внимание укреплению взаимного доверия между косовскими общинами. Сделанный МООНК упор на укрепление доверия обеспечил важную основу, позволяющую свести воедино приоритетные задачи в области миростроительства и развития, стоящие перед правительственными структурами, организациями гражданского общества и международными субъектами в Косово, включая Группу Организации Объединенных Наций по Косово. Деятельность Миссии содействовала усилиям по достижению ключевых целей в области устойчивого развития, стоящих перед Косово, включая цели, касающиеся правосудия, прав человека, гендерного равенства, достойной работы, окружающей среды и партнерства. МООНК провела 2082 совещания с местными и центральными властями, гражданским обществом и основными заинтересованными сторонами в целях мониторинга, подготовки отчетности и оказания содействия в урегулировании проблем, затрагивающих общины, возвращающихся жителей и культурное наследие. МООНК также подготовила и распространила 239 докладов на местах по широкому кругу вопросов и проблем, связанных с общинами, включая вопросы возвращения, гендерные аспекты, общинную (ре)интеграцию, развитие инфраструктуры, занятость, образование, окружающую среду и религиозное и культурное наследие. Полевые группы МООНК посетили 51 пункт возвращения и 10 коллективных центров для внутренне перемещенных лиц в целях проверки числа возвращающихся лиц, а также оценки положения в области безопасности, социально-экономических условий и доступа к основным услугам и представления соответствующих докладов.

15. В северной части Косово региональное отделение в Митровице председательствовало на 170 совещаниях с участием Косовской полицейской службы, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и Сил для Косово (СДК), на которых обсуждались политические вопросы и вопросы безопасности. Помимо этого, при участии местных властей,

представителей местного населения, религиозных организаций и гражданского общества и ключевых международных партнеров было проведено 750 совещаний по вопросам, затрагивающим все общины. Эти совещания были направлены на содействие диалогу, укреплению доверия и усилиям в поддержку мирного сосуществования лиц разной религиозной и этнической принадлежности. На совещаниях также обсуждался ход выполнения рекомендаций состоявшегося в мае 2018 года Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, меры по борьбе с пандемией COVID-19 и вопросы доступа к государственным услугам и учета гендерной проблематики в государственной политике. В ходе всех совещаний МООНК содействовала сохранению стабильности в многоэтнических районах, в том числе путем предоставления важнейшей, оперативной и точной информации об инцидентах и событиях всем заинтересованным сторонам.

16. Миссия продолжала также учитывать региональные перспективы и воздействие региональных политических, экономических и социальных тенденций в своей деятельности по наблюдению, анализу и отчетности, в том числе путем налаживания тесного сотрудничества между компонентами Миссии, полевыми и региональными отделениями, а также укрепления координации с международными партнерами.

17. МООНК продолжала способствовать доступу к правосудию и оказывала техническую помощь в целях содействия достижению цели 16 в области устойчивого развития (мир, правосудие и эффективные учреждения). Миссия оказывала поддержку интеграции и функционированию системы правосудия Косово и продолжала осуществление совместной программы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки полиции, судебным органам и исправительным учреждениям. Она подготовила также годовой доклад об оценке деятельности судебных органов и продолжала отслеживать 70 важных уголовных дел, связанных с военными преступлениями и смежными правонарушениями, включая коррупцию, организованную преступность и терроризм, и представлять соответствующие доклады. За отчетный период было обработано в общей сложности 2292 запроса о проверке подлинности и заверении документов о гражданском состоянии и пенсионных сертификатов.

18. МООНК продолжала содействовать поощрению и защите прав человека в Косово путем активного взаимодействия с соответствующими органами Косово, в частности с Канцелярией премьер-министра и Управлением омбудсмена. МООНК оказала этим структурам техническую помощь в отношении требований международных механизмов по правам человека, касающихся представления докладов. Миссия содействовала диалогу между Белградом и Приштиной по вопросу о пропавших без вести лицах, включая заседания Рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово, и продолжала взаимодействовать с косовскими властями по вопросу о выявлении возможных мест массовых захоронений, подлежащих обследованию с использованием наземных проникающих радаров. Миссия продолжала проводить координационные совещания по вопросам прав человека с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейским союзом, Советом Европы, ЕВЛЕКС, донорами и Группой Организации Объединенных Наций по Косово и председательствовала в Региональной рабочей группе по правам человека, базирующейся в Митровице. В январе 2020 года МООНК в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) содействовала подписанию меморандума о взаимопонимании между Управлением омбудсмена и Косовским агентством по статистике в целях применения правозащитного подхода к сбору, использованию и анализу данных.

19. Миссия продолжала координировать свою работу со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Группой по вопросам безопасности и гендерным вопросам, выступая за расширение участия женщин в социальных, экономических и политических процессах, обеспечивая финансирование приютов для жертв гендерного насилия, противодействуя гендерному насилию и содействуя осуществлению повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности в Косово. Миссия оказывала поддержку расширению участия женщин в процессе принятия решений и учету гендерной проблематики в формальных и неформальных процессах диалога, в том числе посредством проведения 12 общинных мероприятий и реализации совместного проекта Организации Объединенных Наций и Европейского союза по обеспечению подготовки женщин-представителей по вопросам руководства, включая поездку в Брюссель для взаимодействия с членами Европейского парламента, представителями Организации Объединенных Наций и членами Комиссии Европейского союза и различных международных организаций. МООНК также играла активную роль в продвижении повестки дня, касающейся молодежи, мира и безопасности, продолжая вести работу по расширению участия молодежи в процессах принятия решений на местах и межобщинном диалоге молодых людей. Среди прочих инициатив Миссия содействовала проведению консультативных совещаний с участием представителей различных этнических групп молодежи и местных органов власти и оказала поддержку в разработке муниципальных планов действий в интересах молодежи, отражающих потребности общин меньшинств. МООНК также оказала поддержку проведению на всей территории Косово информационно-просветительской кампании «Заяви о себе» и осуществлению местных молодежных программ.

20. В течение отчетного периода Миссия осуществила 25 проектов в форме программной деятельности и 19 проектов по укреплению доверия. Эти проекты служили инструментом достижения поставленных перед Миссией целей и были сосредоточены на укреплении доверия между общинами, обеспечении верховенства права, соблюдении прав человека и содействии привлечению маргинализированных групп и меньшинств к реализации инициатив в области формирования демократии и миростроительства.

21. МООНК продолжала содействовать обмену информацией и полицейскому сотрудничеству между властями Косово и странами — членами Интерпола на основе меморандума о взаимопонимании между МООНК и Интерполом.

22. МООНК продолжала также содействовать участию представителей Косово в ряде региональных и международных форумов. На этих совещаниях обсуждался широкий круг тем, включая международное сотрудничество между органами полиции, вопросы, касающиеся Центральноевропейского соглашения о свободной торговле (СЕФТА), и работу Европейской экономической комиссии. МООНК семь раз принимала участие в совещаниях, в том числе в Балканском совещании по нормализации воздушного сообщения, состоявшемся в Бельгии, восемьдесят восьмой сессии Генеральной ассамблеи Интерпола, состоявшейся в Чили, и Неделе СЕФТА и тринадцатом ежегодном совещании Объединенного комитета СЕФТА, состоявшемся в Албании. В 46 других случаях МООНК посредством подготовки писем с просьбой об оказании содействия позволила представителям косовских учреждений принимать участие в совещаниях в сопровождении должностных лиц учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, выступающих в качестве представителей МООНК. В их число входило участие Косово в учебном мероприятии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) по теме «Измерение и оценка организованной преступности на Западных Балканах:

содействие разработке политики на основе фактических данных» и в еженедельных информационных сессиях Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по информационному сайту Международных медико-санитарных правил, посвященному мерам реагирования на пандемию COVID-19.

23. Стратегическая коммуникация оставалась одним из основных инструментов, используемых Миссией для содействия укреплению доверия между общинами и расширению доступа к правосудию и правам человека, гендерному равенству, повестке дня по вопросам женщин и мира и безопасности и повестке дня по вопросам молодежи, мира и безопасности. МООНК также оказывала основную поддержку группе Организации Объединенных Наций по Косово в повышении уровня осведомленности общин в Косово о пандемии COVID-19.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19)

24. В связи с пандемией COVID-19 МООНК и группа Организации Объединенных Наций по Косово приняли меры по уменьшению риска инфицирования, такие как дистанционный режим работы неосновного персонала и переход к виртуальным коммуникационным платформам. Миссия сохранила свою основную оперативную деятельность и скорректировала свои программные мероприятия и проекты по укреплению доверия с учетом новых условий. Миссия и группа Организации Объединенных Наций по Косово тесно координировали свои действия по вопросам, связанным с медицинской профилактикой, обеспечением готовности и реагированием, в том числе посредством осуществления соответствующих планов обеспечения бесперебойного функционирования. Медицинская служба и группа МООНК были усилены в целях поддержки профилактических мер и мер реагирования в связи с пандемией COVID-19 с учетом всех сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев. Миссия создала целевую группу по COVID-19 для обеспечения согласованности с руководящими указаниями Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и надзора за приоритизацией деятельности и разработкой инструкций и распространением информации среди всех сотрудников в соответствии с указаниями старшего руководства и в консультации с группой Организации Объединенных Наций по Косово, сообразно обстоятельствам.

Основная и прочая деятельность по программам

25. Важными инструментами дальнейшего осуществления мандатов оставались проекты по укреплению доверия и другие программные мероприятия, принося конкретные результаты в таких областях, как укрепление доверия и примирение, содействие привлечению маргинализированных групп и меньшинств к реализации инициатив в области миростроительства, продвижение повестки дня, касающейся женщин и мира и безопасности и молодежи, мира и безопасности, содействие поощрению и защите прав человека, а также оказание поддержки усилиям в области обеспечения верховенства права.

Проекты по укреплению доверия

26. В общей сложности в течение отчетного периода было осуществлено 19 проектов по укреплению доверия. Осуществление ряда проектов столкнулось с трудностями из-за пандемии COVID-19, в связи с которой были введены ограничения на передвижение и запрет на проведение очных совещаний и собраний на всей территории Косово. В четвертом квартале отчетного периода продолжалось осуществление 11 проектов с использованием цифровых платформ. Другие проекты были адаптированы или модифицированы для удовлетворения насущных потребностей, вызванных пандемией, путем предоставления и

распределения среди уязвимых групп населения продуктов питания и гигиенических пакетов и средств индивидуальной защиты, а также для поддержки межобщинных инициатив по расширению экономических прав и возможностей в связи с пандемией COVID-19.

27. Проекты по укреплению доверия создали условия для активного участия женщин и молодежи и были направлены на укрепление доверия между общинами путем поддержки деятельности в области гендерного равенства и прав человека, культуры и искусства, окружающей среды, развития предпринимательства, подготовки кадров и создания потенциала, а также на удовлетворение неотложных потребностей и расширение экономических прав и возможностей в связи с пандемией COVID-19. Деятельность осуществлялась в следующих тематических областях:

а) гендерное равенство и права человека: были осуществлены три проекта по повышению уровня осведомленности о гендерном равенстве и правах человека среди общин косовских албанцев, косовских сербов, косовских рома, косовских ашкали и косовских египтян. Лекции, прочитанные 40 учителями, прошедшими подготовку по вопросам гендерного равенства и прав человека, прослушали 150 учащихся в Каменице/Косовска-Каменице. В рамках этих проектов были также изучены вопросы посредничества и его применения для сокращения количества нерассмотренных дел в судах первой инстанции Митровицы. МООНК осуществила школьный проект в четырех муниципалитетах (Гякова/Джяковица, Приштина, Южная Митровица и Каменица/Косовска-Каменица), с тем чтобы улучшить информированность по вопросам прав человека в контексте культурного разнообразия и гендерного равенства. Кроме того, Миссия провела семинары по вопросам предотвращения насилия, конфликтов и злоупотребления наркотиками, включая вопросы расширения возможностей местных НПО и местных органов власти;

б) поддержка общинного взаимодействия через искусство и культуру: было осуществлено шесть проектов, направленных на стимулирование сотрудничества и примирения между общинами в рамках музыкальных классов и мероприятий по популяризации культур различных этнических общин. Эти мероприятия позволили культурному центру в Грачанице/Грачаница улучшить свое помещение и увеличить его вместимость, с тем чтобы в культурных мероприятиях могли принимать участие большее число представителей различных общин. Музыкальные классы в Обилике/Обиличе для детей из малообеспеченных семей из общин косовских рома, косовских албанцев и косовских ашкали позволили наладить межэтническое взаимодействие на основе совместного обучения и способствовали социальной интеграции детей в местное сообщество. Другой проект содействовал популяризации цыганской культуры благодаря созданию пяти театральных трупп, которые предоставили молодежи из общин косовских рома, косовских ашкали, косовских египтян, косовских сербов и косовских албанцев в пяти муниципалитетах (Фуше-Косове/Косово-Поле, Феризай/Урошевац, Митровица, Штима/Штимле и Пея/Печ) возможность сотрудничать, обмениваться опытом и учиться друг у друга во время различных театральных постановок. Фестиваль многонационального творчества в Призрене способствовал общению и взаимодействию молодежи из различных общин. Многонациональная школа в Грачанице/Грачаница организовала дополнительное обучение новым навыкам (робототехника) и учебные занятия по актерскому мастерству, пению и рисованию для 80 детей из начальных и средних школ из всех общин в целях развития и стимулирования творческих способностей и умений, необходимых для решения проблем, работы в команде и использования критического мышления. Использование искусства в качестве одного из инструментов содействия диалогу и сотрудничеству между общинами способствовало укреплению

межэтнического доверия. В частности, были организованы художественные выставки общинных художников в Северной Митровице, которые из-за пандемии COVID-19 проводились с помощью цифровых платформ;

с) окружающая среда: этот проект направлен на поддержку экологического просвещения, в том числе по вопросам раздельного сбора и переработки отходов, в 28 детских садах и начальных школах в муниципалитетах Грачанице/Грачаница, Липяни/Липлян и Обилик/Обилич;

d) содействие укреплению доверия между многоэтническими общинами через посредство мер по поддержке развития предпринимательства: было осуществлено два проекта в поддержку расширения экономических прав и возможностей и реинтеграции женщин. Один проект предусматривал поставку оборудования для возглавляемого женщинами многоэтнического мясоперерабатывающего кооператива в Пее/Пече в целях повышения стабильности его работы и поддержки приносящих доход видов деятельности в сельских районах. Другой проект способствовал развитию сотрудничества между женщинами-предпринимателями из общин косовских сербов и косовских албанцев в районе Митровицы и других районах северной части Косово, в результате чего деловое сотрудничество приобрело более устойчивый характер;

e) укрепление доверия через посредство учебных мероприятий и мероприятий по созданию потенциала: в рамках пяти проектов оказывалась поддержка учебным мероприятиям и мерам по расширению возможностей молодежи в вопросах укрепления миростроительства и поощрения мира и терпимости. Они включали реконструкцию молодежного центра в Глѣкоти/Клокоте, с тем чтобы обеспечить столь необходимое пространство для социализации молодежи и взаимного обучения. В рамках этого проекта 50 девочек и мальчиков приняли участие в мероприятиях по созданию потенциала и учебных занятиях, посвященных приносящим доход видам деятельности, изучению албанского и сербского языков, воспитанию в духе мира и борьбе с высказываниями, разжигающими ненависть. Эти мероприятия предусматривали оказание поддержки в проверке и подтверждении дипломов, выданных Университетом Северной Митровицы, с тем чтобы они могли быть признаны в Косово для работы в государственном секторе. В рамках этих проектов 30 молодым людям из различных этнических общин в Грачанице/Грачаница и Приштине была предоставлена возможность рассказать о своей культуре, традициях и религии и обсудить важность социальных сетей в содействии процессам миростроительства и демократизации. МООНК также оказывала поддержку в проведении в режиме онлайн и на местах широких обсуждений вопросов межэтнических отношений и проблем в деле налаживания более эффективного взаимодействия между общинами в шести муниципалитетах (Грачанице/Грачаница, Ново-Брдо/Новоберда, Приштина, Штрпце/Штерпца, Печ и Каменица/Косовска-Каменица). Кроме того, Миссия оказала поддержку в проведении для 30 молодых людей из общины косовских рома из Северной Митровицы семинара по вопросам производства фильмов, рассказывающих об их повседневной жизни;

f) укрепление доверия путем удовлетворения потребностей уязвимых групп населения и содействия расширению экономических прав и возможностей в условиях пандемии COVID-19: были осуществлены два проекта по содействию расширению экономических прав и возможностей общин и удовлетворению насущных потребностей во время пандемии COVID-19, бенефициарами которых стали пожилые люди, социально уязвимые группы населения и одинокие родители в Зубин-Потоке, в рамках которых были предоставлены пакеты продуктов питания и гигиенических средств и которые обеспечили портным и

женщинам, живущими в приютах для жертв гендерного насилия в Пее/Пече, условия для местного производства лицевых масок в Ново-Брдо/Новоберде.

Другие мероприятия по осуществлению программ

28. В течение отчетного периода в рамках деятельности Миссии по осуществлению программ было реализовано в общей сложности 25 проектов. Проект по организации Международного дня открытых дверей «Женщины, мир и безопасность» был отменен из-за пандемии COVID-19. Большее количество осуществленных проектов по сравнению с запланированным обусловлено тем, что Миссия уделяла повышенное внимание укреплению доверия между общинами и стабилизации обстановки в общинах, поощрению верховенства права и прав человека, гендерным вопросам и вопросам молодежи, а также изменению приоритетности некоторых мероприятий по оказанию поддержки местным общинам, пострадавшим от пандемии. В общей сложности МООНК осуществила 5 проектов, группа Организации Объединенных Наций по Косово — 3 проекта и местные НПО — 17 проектов в следующих тематических областях:

а) Стабилизация обстановки в общинах и укрепление доверия: было осуществлено 15 проектов с акцентом на стратегические коммуникации, молодежь и женщин. Шесть проектов были реализованы в поддержку укрепления межобщинного доверия и примирения. Миссия продолжала развивать достижения Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, состоявшегося в мае 2018 года, уделяя особое внимание выполнению его рекомендаций и запуску онлайн-платформы по укреплению доверия в Косово, которая также служит цифровой платформой для распространения рекомендаций в области общественного здравоохранения в связи с пандемией COVID-19. Мероприятия были направлены на улучшение социальной интеграции общин косовских рома, косовских ашкали и косовских египтян в районе Митровицы, оказание адресной поддержки региональному приюту для жертв гендерного насилия в северной части Косово, укрепление сектора средств массовой информации посредством подготовки журналистов и проведения кампаний по повышению уровня медийной грамотности и организацию конференций мэров в целях укрепления сотрудничества муниципалитетов с центральными властями в Приштине. В рамках борьбы с пандемией МООНК предоставила меньшинствам и перемещенным лицам, в том числе общинам косовских рома, косовских ашкали и косовских египтян, возвращенцам и уязвимым группам населения в отдаленных районах муниципалитетов Косово, 2159 продовольственных наборов, 1450 санитарно-гигиенических пакетов, 2072 единицы средств индивидуальной защиты и 387 планшетных компьютеров для заочного обучения. Два проекта по укреплению доверия на уровне общин посредством стратегических коммуникаций были осуществлены с учетом того, что они остаются одним из важных инструментов содействия укреплению доверия и решения важных социальных проблем. МООНК подготовила документальный фильм о косовской молодежи, посвященный проблемам, связанным с оборотом наркотиков, детскими браками и радикализацией, и выпустила два видеофильма о правах человека и последствиях пандемии. Два проекта по вопросам молодежи, мира и безопасности осуществлялись по мере того, как МООНК продолжала содействовать вовлечению косовской молодежи в социально-экономическую и политическую жизнь посредством программной деятельности, направленной на расширение ее участия в местных процессах принятия решений и межэтническом сотрудничестве путем налаживания партнерских связей с многоэтнической сетью молодых миротворцев и оказания поддержки усилиям по расширению экономических прав и возможностей молодежи, организации совещаний целевых групп с участием муниципальных властей и молодежи из различных общин

в целях удовлетворения конкретных потребностей молодежи, а также улучшения информированности общественности о позитивной роли молодежи в борьбе с пандемией. МООНК оказывала поддержку 10 этнически смешанным муниципалитетам в целях укрепления потенциала местных советов действий по делам молодежи и содействовала проведению информационно-разъяснительных совещаний с участием этнически разнообразных групп молодежи и местных властей, а также оказывала поддержку в разработке муниципальных планов действий по делам молодежи, отражающих потребности общин, не принадлежащих к большинству. Миссия поддерживала развертывание в Косово информационно-просветительской кампании под названием «Заяви о себе» и выделила три небольших гранта для проведения межобщинных молодежных мероприятий в поддержку осуществления местной молодежной политики. Один проект был осуществлен в целях повышения уровня осведомленности об охране окружающей среды и устойчивых условиях жизни и содействия развитию партнерских отношений между государственным и частным секторами путем взаимодействия с соответствующими косовскими учреждениями, сетями корпоративной социальной ответственности и активистами в области охраны окружающей среды. Четыре проекта были направлены на содействие гендерному равенству и продвижение повестки дня по вопросам женщин и мира и безопасности в Косово. В рамках программной деятельности Миссия оказала муниципальным властям помощь в ремонте первого в истории регионального приюта для жертв бытового насилия в северной части Косово. МООНК также оказывала поддержку инициативам по расширению экономических прав и возможностей путем организации для 25 молодых женщин из общин меньшинств учебных занятий по вопросам подготовки коммерческих предложений и ведения предпринимательской деятельности. В рамках мер по борьбе с пандемией 60 человек из общин косовских албанцев, косовских сербов и косовских боснийцев получили заказ и изготовили на коммерческой основе 24 000 суконных масок, которые были распределены в пяти муниципалитетах. МООНК подготовила документальный фильм под названием «Не твоя собственность» в целях повышения уровня осведомленности об экономических правах женщин, включая права собственности и наследования. Документальный фильм был показан в 11 муниципалитетах в ходе 12 очных мероприятий с участием 622 человек, а также в режиме одного виртуального просмотра на местном канале, во время которого на высоком уровне было проведено обсуждение воздействия пандемии на женщин. На момент подготовки доклада в социальных сетях в общей сложности было высказано 171 000 мнений. Миссия продолжала уделять особое внимание вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности, и организовала учебную подготовку по вопросам развития лидерских качеств и налаживания сетей взаимодействия для 15 женщин-руководителей, представляющих различные этнические и политические группы, в рамках совместного сотрудничества Европейского союза и Организации Объединенных Наций по вопросам развития качеств руководителя и своей работы по обеспечению доступа женщин к правосудию за счет повышения степени институциональной подотчетности. Результатом этой работы стала подготовка доклада о систематической институциональной дискриминации жертв бытового насилия в Косово. В рамках программной деятельности МООНК также содействовала обучению сотрудников Косовской полицейской службы приемам определения внешних признаков травм, полученных в результате бытового насилия;

b) верховенство права и права человека: в общей сложности было осуществлено 10 проектов в поддержку местных учреждений в области верховенства права и защиты прав человека. Шесть из этих проектов относились к сфере верховенства права, включая поддержку Центра правовой помощи, который предоставлял бесплатную юридическую помощь по вопросам имущественных

прав, трудовых прав и прав пенсионеров. В контексте интеграции судебных органов в северной части Косово было переведено 10 200 страниц материалов дел в целях сокращения количества нерассмотренных дел в суде первой инстанции Митровицы и проведено 20 целевых учебных занятий, посвященных экзамену при поступлении в коллегиию адвокатов в Косово и состоянию судебной и правовой практики в северной части Косово. МООНК также принимала усилия по обеспечению надлежащего доступа к правосудию и информации и предоставлению услуг по защите для лиц, пострадавших от гендерного насилия. Поддержка, оказанная Миссией, позволила также обеспечить профессиональный письменный перевод 1804 судебных документов и устный перевод 724 судебных слушаний в суде первой инстанции Приштины, подготовку 30 письменных переводчиков по правовым вопросам и техническую поддержку бюро письменного перевода суда первой инстанции Приштины. В рамках мер по борьбе с пандемией COVID-19 Судебному совету Косово, исправительной службе Косово и изолятору временного задержания в Митровице были предоставлены санитарно-гигиенические пакеты, а 12 исправительным и следственным изоляторам было передано 950 плакатов с информацией о пандемии на албанском и сербском языках. Стремясь обеспечить доступ нетитульных и находящихся в уязвимом положении общин к косовским судебным органам, МООНК оказала поддержку в изучении итогов опроса общины косовских сербов по вопросу об интеграции косовских сербских судей и прокуроров. МООНК уделяла внимание укреплению институциональной подотчетности системы правосудия посредством усилий по обеспечению доступа женщин к правосудию. Проектная деятельность включала проведение исследований по вопросам институциональной дискриминации в отношении женщин в правоохранительных органах. В связи с пандемией была организована и проведена дистанционная подготовка сотрудников полиции и системы правосудия. В поддержку Рабочей группы по вопросу о лицах, пропавших без вести в связи с событиями в Косово, были осуществлены четыре проекта в области прав человека в рамках мер по укреплению потенциала и возможностей аналитического подразделения Рабочей группы. МООНК также оказывала поддержку правозащитным НПО в Косово, знакомя их с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека и специальными инструментами отчетности в ходе наставнических сессий для более чем 20 организаций гражданского общества. Это включало проведение мероприятий по обмену знаниями в целях налаживания межобщинного диалога, таких как мероприятие под названием «Живая библиотека», в котором приняли участие более 100 сторонников прав человека, активистов и представителей международных организаций из различных общин и этнических групп, а также перевод и публикацию первого в истории Косово доклада о правах человека, подготовленного организацией гражданского общества. Миссия также работала над расширением прав и возможностей членов различных общин, с тем чтобы они могли отстаивать права человека своих сверстников, и организовала проведение 25 очных и виртуальных учебных семинаров по правам человека, социальным, культурным и экономическим правам, в которых приняли участие 350 человек. Кроме того, Миссия оказала поддержку первому экспериментальному пункту доверия и поддержки для беспризорных детей и их семей в вопросах, касающихся работы и жизни на улице. Во время пандемии деятельность и мероприятия в школьных классах, психосоциальные мероприятия и консультации проходили в виртуальном режиме, а продуктовые наборы и санитарно-гигиенические пакеты были распределены среди 25 семей, в которых насчитывалось 52 взрослых и 131 ребенок.

С. Инициативы по поддержке Миссии

29. В соответствии с инициативой Центральных учреждений по унификации структур поддержки миссий в миссиях по поддержанию мира и с учетом новой концепции управления цепью снабжения Миссия создала структурный компонент поддержки миссии, состоящий из трех основных элементов: управление операциями и ресурсами; управление цепью снабжения; и управление процессом предоставления услуг. Для использования имеющихся технологий и укрепления кадрового потенциала в рамках каждого элемента была создана новая структура, которая будет оперативно реагировать на потребности операций Миссии. В ходе реорганизации особое внимание уделяется обслуживанию и учету интересов клиентов и обеспечению сквозного обслуживания в областях полевой поддержки при одновременной интеграции подразделений на нескольких уровнях. В рамках трехлетней стратегии управления качеством, осуществление которой началось в 2018 году, Миссия достигла важного этапа в ноябре 2019 года, когда она стала первой миротворческой миссией, получившей сертификат отраслевого стандарта ISO 9001 в области управления качеством для всех сквозных операций по поддержке миссии. Сертификация была проведена внешним ревизором по итогам обзора процессов, контрольных панелей управления и бизнес-аналитики, профессиональной подготовки персонала и 22 обновленных стандартных оперативных процедур поддержки миссии, последние из которых были увязаны с реформой системы управления и новой структурой поддержки Миссии.

30. Миссия продолжала следовать директивам администрации в отношении стратегий управления цепью снабжения посредством постоянного критического анализа своих процессов и процедур, касающихся цепи снабжения, выявления имеющихся недостатков и осуществления проектов по созданию рекомендуемой модели цепи снабжения, с тем чтобы устранять такие недостатки и тем самым добиваться большей взаимодополняемости и эффективности по всей цепи снабжения. МООНК делилась передовым опытом и извлеченными уроками с Центральными учреждениями и другими миссиями и повсеместно поддерживала инициативы по повышению эффективности.

31. Следуя указаниям, полученным из Центральных учреждений, МООНК продолжала осуществлять природоохранные инициативы и мероприятия, направленные на дальнейшее снижение воздействия деятельности Миссии на окружающую среду и поощрение экологической информированности. Миссия реализовала политику в области охраны окружающей среды и удаления отходов и план действий по охране окружающей среды в масштабах всей Миссии. В течение отчетного периода МООНК проводила информационно-просветительские мероприятия, такие как Всемирный день окружающей среды, и продолжала осуществление инициатив в таких областях, как повышение энергоэффективности, переработка отходов и посадка деревьев. В соответствии с существующими природоохранными стратегиями и руководящими принципами Миссия заменила принадлежащее ей имущество, такое как транспортные средства и генераторы, с истекшим сроком эксплуатации на альтернативные энергоэффективные варианты, в частности на гибридные автомобили, работающие на бензине и электричестве. Кроме того, Миссия внедрила систему удаленного управления инфраструктурой на местах, которая является составной частью природоохранной стратегии Организации. Эта система призвана улучшить работу Миссии и повысить ее эффективность, обеспечив постоянное отслеживание, представление и систематизацию оперативных данных, касающихся объектов инфраструктуры и оборудования. Внедрение такой системы предоставит доступ к текущим данным в режиме реального времени, что обеспечит возможность оперативного

реагирования и постоянный мониторинг важнейших параметров. Это позволило дополнительно повысить качество отчетности, обеспечить своевременное устранение неполадок, улучшив благодаря этому работу оборудования, и улучшить контроль качества. Кроме того, постоянный контроль за работой оборудования позволит оптимизировать энергопотребление и повысить экологическую эффективность.

32. В период с ноября 2019 года по февраль 2020 года МООНК при поддержке Центральных учреждений приступила к разработке Комплексной системы планирования и оценки результативности. Миссия также организовала учебные занятия по вопросам работы Системы для более чем 100 международных и местных сотрудников.

D. Партнерские отношения и координация в системе Организации Объединенных Наций

33. ОБСЕ, ЕВЛЕКС и СДК продолжали выполнять свои соответствующие задачи в рамках резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности. Они регулярно обменивались информацией с МООНК для обеспечения координации по вопросам, касающимся поддержания мира, верховенства права и стабильности на местах. В дополнение к проведению ежемесячных двусторонних совещаний с представителями соответствующих организаций МООНК продолжала также председательствовать на регулярных совещаниях Исполнительного комитета с участием представителей ЕВЛЕКС, СДК, ОБСЕ, Совета Европы и Группы Организации Объединенных Наций по Косово.

34. МООНК продолжала сотрудничать с основными заинтересованными сторонами, включая ЕВЛЕКС, Отделение Европейского союза в Косово и группу Организации Объединенных Наций по Косово, в деле осуществления совместной программы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки полиции, судебным органам и исправительным учреждениям в Косово. Кроме того, отделение МООНК по поддержанию связи с Интерполом продолжало тесно сотрудничать с Группой ЕВЛЕКС по международному полицейскому сотрудничеству в деле содействия обмену информацией между государствами — членами Интерпола и властями Косово по вопросам полицейского и судебного сотрудничества. Представители ЕВЛЕКС также регулярно участвовали в совещаниях Координационного комитета гражданского общества по вопросам верховенства права, учрежденного по инициативе МООНК, и в работе Целевой группы Секции по вопросам правосудия МООНК, уделяя особое внимание вопросам верховенства права в Северной Митровице. МООНК продолжала тесно сотрудничать с ОБСЕ, в том числе по вопросам прав человека, средств массовой информации и отношений с общинами.

35. МООНК поддерживала тесную координацию с Группой Организации Объединенных Наций по Косово как на стратегическом, так и на техническом уровнях посредством проведения регулярных совещаний с участием старшего руководства и представителей тематических технических рабочих групп, а также совместной разработки программ. Миссия также тесно сотрудничала с группой Организации Объединенных Наций по Косово по ряду инициатив, включая инициативу «ООН75», и по мерам борьбы с пандемией COVID-19 и оказывала поддержку группе Организации Объединенных Наций по Косово в подготовке следующего цикла Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития для Косово. МООНК и группа Организации Объединенных Наций по Косово продолжали сотрудничать по ряду тематических вопросов, включая гендерное равенство, расширение прав и

возможностей молодежи, укрепление доверия между общинами, права человека, верховенство права и стратегическую коммуникацию.

36. МООНК продолжала оказывать содействие Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в соответствии с меморандумами о взаимопонимании между МООНК и соответствующими структурами.

Е. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты

Компонент 1: основная деятельность

37. В течение отчетного периода Миссия продолжала выполнять порученную ей задачу, заключающуюся в создании условий для мирной и нормальной жизни всего населения Косово и в укреплении стабильности в западной части Балканского полуострова. В условиях политической напряженности в отношениях между Белградом и Приштиной МООНК продолжала выступать в качестве беспристрастного посредника, занимая нейтральную позицию. Старшее руководство Миссии оказывало добрые услуги и провело широкие встречи с властями Приштины и Белграда, а также с международными партнерами в целях содействия политическому диалогу.

38. Миссия уделяла первоочередное внимание укреплению доверия между косовскими общинами, отслеживая ход урегулирования вопросов, касающихся примирения общин в Косово, способствуя ему и представляя соответствующую отчетность. МООНК содействовала участию Косово в региональных и международных форумах, пропагандировала права человека и представляла доклады по этим вопросам, а также оказывала поддержку в области обеспечения верховенства права. Миссия содействовала реализации программ действий по вопросам женщин и мира и безопасности и молодежи, мира и безопасности в интересах активного вовлечения женщин и молодежи в процесс принятия решений.

Ожидаемое достижение 1.1: прогресс в обеспечении примирения и интеграции всех общин в Косово

Запланированные показатели достижения результатов

1.1.1 Увеличение числа иницируемых и/или осуществляемых обязательными муниципальными механизмами, а также организациями гражданского общества и местными организациями мероприятий, направленных на укрепление доверия между общинами и интеграцию всех общин в муниципалитетах по всему Косово (2017/18 год: 213; 2018/19 год: 574; 2019/20 год: 260)

Фактические показатели достижения результатов

МООНК зарегистрировала 754 решений и мер, принятых и/или осуществленных 3 обязательными муниципальными механизмами (Муниципальным управлением по делам общин и возвращенцев, Комитетом по делам общин и заместителями мэров общин), а также мэрами, муниципальными советами по безопасности общин, женскими организациями и местными НПО, и направленных на содействие развитию общин, укрепление доверия между общинами и примирение. Основные рассмотренные вопросы касались безопасности (168); развития инфраструктуры (67); общинной (ре)интеграции (397); возвращения перемещенных лиц (52); гендерной проблематики (32) и охраны окружающей среды (38)

С тем чтобы улучшить общую ситуацию в области безопасности в своих муниципалитетах муниципальные администрации вели работу по многим направлениям. Были установлены уличные фонари, усилено полицейское патрулирование и

организованы мероприятия по повышению осведомленности о таких негативных явлениях, как злоупотребление наркотиками и религиозный экстремизм. Принятые решения и осуществленные мероприятия были направлены на содействие укреплению доверия между общинами и (ре)интеграции в целях удовлетворения социально-экономических потребностей (образование, жилье/приют, доступ к государственным услугам, устойчивое возвращение, соблюдение языковых требований и обеспечение основными продуктами питания и предметами гигиены) общин, не относящихся к большинству населения, особенно общин косовских рома, косовских ашкалей и косовских египтян

Решения и мероприятия в течение последних двух кварталов отчетного периода в основном касались мер реагирования на пандемию COVID-19, включая меры по смягчению ее негативного воздействия на здравоохранение и социальный, экономический, сельскохозяйственный и образовательный секторы. Для достижения этой цели муниципалитеты координировали свои действия с правительством Косово, НПО и международным сообществом, с тем чтобы осуществить меры реагирования на пандемию и обеспечить государственные учреждения и уязвимые семьи средствами оказания срочной медицинской помощи, основными продуктами питания, гигиеническими принадлежностями и просветительскими материалами

Кроме того, принимались усилия по борьбе с резким ростом насилия в семье на всей территории Косово в период действия режима изоляции в связи с пандемией COVID-19. Один из муниципалитетов (Вития/Витина) принял муниципальную стратегию борьбы с бытовым насилием на 2020–2023 годы, а НПО «Безопасный дом» в муниципалитете Гякова/Джяковица организовала однодневную кампанию по повышению уровня осведомленности о бытовом насилии, призывая пострадавших сообщать о злоупотреблениях

1.1.2 Рекомендации Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, касающиеся поощрения и защиты прав человека, осуществляются правительством Косово, муниципалитетами и гражданским обществом на всей территории Косово (2018/19 год: неприменимо; 2019/20 год: 7)

15 рекомендаций, вынесенных Форумом Организации Объединенных Наций по вопросам укрепления доверия в Косово в мае 2018 года, были выполнены следующим образом:

МООНК в сотрудничестве с Управлением уполномоченного по языковой политике и Международной организацией по миграции занималась выполнением 11 рекомендаций, касающихся лингвистического обеспечения, посредством проведения мероприятий, направленных на поощрение языковых прав и устранение языковых барьеров, мешающих общинам в полной мере осуществлять свои права человека и основные свободы

3 рекомендации Форума в отношении укрепления доверия, касающиеся просвещения по вопросам прав человека (2) и механизмов урегулирования споров (1), были выполнены МООНК в рамках осуществления проектов и мероприятий

1 рекомендация, касающаяся пропавших без вести лиц, выполняется МООНК в рамках ее участия в качестве члена делегации Приштины в Рабочей группе по пропавшим без вести лицам в связи с событиями в Косово

1.1.3 Увеличение доли женщин, занимающих руководящие должности в муниципальных администрациях (2018/19 год: неприменимо; 2019/20 год: 30 процентов)

Доля женщин, занимающих руководящие должности, увеличилась с 18,5 процента в период 2018/19 года до 22 процентов в период 2019/20 года. Хотя ожидалось некоторые корректировки в муниципальном руководстве, политические изменения и последствия пандемии COVID-19 препятствовали любому дальнейшему прогрессу, который привел бы к увеличению доли женщин на руководящих должностях

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)	Примечания
<p>Урегулирование вопросов, касающихся женщин, возвращения людей и культурного наследия, путем посредничества и проведения ежедневных совещаний с представителями местных и центральных органов власти, гражданского общества, женских организаций и ключевых мандатариев в муниципалитетах на всей территории Косово</p>	Выполнено	<p>Было проведено 2082 совещания с местными и центральными органами власти, организациями гражданского общества и ключевыми заинтересованными сторонами для осуществления мониторинга и представления докладов по вопросам, затрагивающим общины меньшинств. После введения ограничений в связи с пандемией COVID-19 большинство заседаний, запланированных на третий и четвертый кварталы, были проведены дистанционно. Благодаря содействию со стороны МООНК были решены 11 связанных с общинами вопросов: восстановление снабжения питьевой водой (3); соблюдение требований, связанных с языком (1); обучение (1); ремонт поврежденной водопроводной трубы (1); социальное обеспечение; поставка гигиенических принадлежностей (1); онлайн-встреча с участием молодежи (2); и онлайн-форум между муниципальными служащими Призрена и молодыми активистами для решения проблем, связанных с молодежью (1)</p> <p>Кроме того, были проведены встречи с женскими организациями, включая женский оздоровительный центр, ассоциацию женщин из Призрена, центр интеграции женщин и приют для жертв насилия в семье, в ходе которых обсуждались вопросы, касающиеся насилия в семье и расширения прав и возможностей женщин</p>
<p>Проверка фактической численности возвращенцев, условий их жизни и уровня безопасности в рамках ежеквартальных поездок, в ходе которых будут проводиться отдельные встречи с женщинами из числа возвращенцев, в 51 выделенном месте возвращения/населенном пункте и</p>	51	<p>Количество пунктов возвращения/населенных пунктов, которые МООНК посетила в целях проверки фактического числа возвратившихся лиц, их бытовых условий и ситуации в области безопасности. В третьем квартале МООНК посетила 30 пунктов возвращения и деревень, а в четвертом квартале никаких посещений не</p>

аналогичная проверка в отношении внутренне перемещенных лиц в 10 выделенных центрах коллективного проживания

проводилось из-за ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19. Общее число подтвержденных возвращенцев составило 609 человек в первом квартале, 597 человек во втором квартале и 415 человек в третьем квартале. Обстановка в плане безопасности была в целом стабильной, при этом доступ к государственным услугам был в основном удовлетворительным, однако безработица оставалась главной социально-экономической проблемой

- 10 Количество коллективных центров для внутренне перемещенных лиц, которые посетила МООНК. В период с апреля по июнь 2020 года посещения не проводились из-за ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19. Общее число проверенных внутренне перемещенных лиц составило 101 человек в первом квартале, 99 человек во втором квартале и 98 человек в третьем квартале. Сообщений о нарушениях безопасности не поступало. В 7 центрах коллективного содержания были зарегистрированы плохие условия жизни и гигиены, а безработица была названа главным социально-экономическим вызовом

В среднем гендерная структура в местах возвращения/деревнях и коллективных центрах была следующей: 55 процентов мужчин и 45 процентов женщин. МООНК продолжала взаимодействовать с соответствующими косовскими властями в целях решения социально-экономических проблем общин меньшинств

Подготовка и электронная рассылка 200 докладов МООНК о работе на местах для содействия скоординированному и обоснованному принятию решений по вопросам и проблемам, связанным с общинами, включая возвращение людей, гендерную проблематику, интеграцию и религиозное и культурное наследие, с целью расширения сотрудничества с местными и международными партнерами, в том числе Группой Организации Объединенных Наций по Косово, ОБСЕ, Европейским союзом, дипломатическим сообществом и правительством Косово

- 239 Количество докладов о работе на местах, которые были подготовлены и распространены среди местных и международных партнеров, включая группу Организации Объединенных Наций по Косово, ОБСЕ, Европейский союз, дипломатическое сообщество и правительство Косово. Доклады охватывали широкий круг вопросов и проблем, связанных с общинами, включая вопросы возвращения, гендерные аспекты, общинную (ре)интеграцию, развитие инфраструктуры, занятость, образование, окружающую среду, а также религиозное и культурное наследие. Подготовка и распространение докладов о работе на местах способствовали активизации обмена информацией между международными и местными партнерами и содействовали принятию обоснованных решений по важнейшим вопросам и проблемам, касающимся общин

Оказание консультационной помощи и поддержки посредством участия в по меньшей мере 200 совещаниях с Косовской полицейской службой, ЕВЛЕКС и СДК по вопросам безопасности и политическим вопросам в северной части Косово в органах власти каждого из 5 муниципальных образований, находящихся в районе ответственности регионального отделения в Митровице, а также в по меньшей мере 500 совещаниях с представителями местных органов власти, общин, гражданского общества и международных организаций в северной части Косово по вопросам примирения общин и мирного урегулирования проблем, затрагивающих местные общины, в органах власти каждого из 5 муниципальных образований, находящихся в районе ответственности регионального отделения в Митровице

Выполнено

МООНК провела 170 совещаний по политическим событиям и событиям в области безопасности в северной части Косово с участием Косовской полицейской службы, ЕВЛЕКС и СДК в Северной Митровице (50), Звечан/Звечани (42) и Лепосавичи/Лепосавике (36), включая межучрежденческие совещания в региональном отделении в Митровице (42). МООНК также участвовала в общей сложности в 89 еженедельных совещаниях в Зубин-Потоке (19) и Лепосавиче/Лепосавике (70), в ходе которых Миссия представляла доклады и предлагала меры по улучшению ситуации в области безопасности в районе Митровицы

Отделения на местах провели 750 регулярных совещаний по вопросам и проблемам, затрагивающим все общины, в Северной Митровице (120), Южной Митровице (132), Звечан/Звечани (113), Лепосавиче/Лепосавике (204) и Зубин-Потоке (101), включая совещания, проведенных региональным отделением (80) во всем районе Митровицы, в которых приняли участие местные власти, члены местных общин, религиозные представители и организации гражданского общества, а также основные мандатарии. В связи с пандемией COVID-19 основная часть информационно-разъяснительной работы на уровне общин, проводимой Региональным отделением в Митровице и его отделениями на местах, осуществлялась с помощью виртуальных средств. Эти совещания были призваны содействовать диалогу, укреплению доверия и усилиям в поддержку мирного сосуществования лиц разной религиозной и этнической принадлежности. На них также был рассмотрен ход выполнения рекомендаций состоявшегося в мае 2018 года Форума по укреплению доверия в Косово; меры по борьбе с пандемией; доступ к государственным услугам; вопрос о включении гендерной проблематики в политику и практику управления; и вопрос о вовлечении общин в деятельность по укреплению доверия. МООНК продолжала вносить вклад в обеспечение стабильности в многоэтнических районах путем предоставления важной, оперативной и точной информации всем заинтересованным сторонам

Выполнение совместно с Советом Европы, ОБСЕ, Европейским союзом и Группой Организации Объединенных Наций по Косово функций сопредседателя на 3 заседаниях Международной рабочей группы по правам человека в Косово (базируется в Приштине) и 6 заседаниях Региональной рабочей группы по правам человека (базируется в Митровице)

Оказание Канцелярии премьер-министра и институту Омбудсмена технической помощи по вопросам, касающимся требований договорных органов и специальных процедур к отчетности о положении в области прав человека, посредством проведения 12 совещаний

Выполнено

8 Количество проведенных совещаний:

В Приштине было проведено 4 совещания по правозащитной тематике, чтобы обсудить события в области прав человека и соответствующие мероприятия, в частности в связи со вспышкой пандемии COVID-19. В число участников входили Группа Организации Объединенных Наций по Косово, ОБСЕ, Европейский союз и Совет Европы

МООНК также сопредседательствовала на встрече с членами страновой группы Организации Объединенных Наций, проведенной в целях обсуждения последних событий в области прав человека

5 Количество заседаний Региональной рабочей группы по правам человека для обсуждения вопросов сотрудничества и координации в области прав человека в северной части Косово и последствий вспышки пандемии COVID-19, проведенных в Митровице под председательством МООНК и при участии ЕВЛЕКС и ОБСЕ

Проведение меньшего количества заседаний Региональной рабочей группы по правам человека, чем планировалось, обусловлено тем, что Рабочая группу не смогла собраться в марте 2020 года из-за ограничительных мер, введенных в связи с пандемией COVID-19

МООНК оказывала Канцелярии премьер-министра и Управлению омбудсмена техническую помощь по вопросам, касающимся требований к отчетности о положении в области прав человека, посредством проведения следующих 16 совещаний:

4 совещаний, посвященных требованиям специальных процедур Совета по правам человека к отчетности в отношении представления докладов в связи с прошлыми поездками специальных докладчиков. МООНК также обсудила положение в области прав человека и предоставила косовским институтам консультации по вопросам учета правозащитных аспектов в мерах по борьбе с пандемией COVID-19

12 совещаний с институтом Омбудсмена для принятия последующих мер в связи с конкретными делами и вопросами, касающимися специальных процедур и последствий вспышки COVID-19 для прав человека. В январе 2020 года МООНК в сотрудничестве с УВКПЧ содействовала подписанию меморандума о взаимопонимании между Управлением омбудсмена и Косовским агентством по статистике в целях

Консультирование в рамках 8 совещаний Группы по безопасности и гендерным вопросам по вопросам гендерного насилия с участием Структуры «ООН-женщины», Программы развития Организации Объединенных Наций, ОБСЕ, ЕВЛЕКС, косовских властей и организаций гражданского общества в целях содействия учету гендерной проблематики для укрепления совместной информационно-пропагандистской деятельности и принятия соответствующих мер

применения правозащитного подхода к сбору, использованию и анализу данных

В октябре 2019 года МООНК при участии Управления омбудсмана организовала в Приштине двухдневный семинар по правозащитным механизмам и отчетности для местных правозащитных НПО

- 12 Количество заседаний Группы по безопасности и гендерным вопросам под председательством Структуры «ООН-женщины», в которых приняли участие представители МООНК. Эти совещания способствовали более широкому информированию общественности и проведению совместной информационно-пропагандистской работы по вопросам гендерного равенства в Косово. По итогам этих совещаний были проведены совместные информационно-пропагандистские мероприятия, включая подготовку шести совместных заявлений, в которых содержался призыв к принятию политических обязательств по обеспечению гендерного равенства в составе нового кабинета министров Косово; увеличению бюджетных ассигнований на приюты для жертв гендерного насилия; принятию мер по предотвращению домашнего насилия в контексте пандемии COVID-19; предоставлению экономической поддержки женщинам во время пандемии; оперативному принятию мер по институциональному реагированию на сексуальное насилие и предоставлению услуг жертвам; и обеспечению участия женщин в диалоге между Приштиной и Белградом

Благодаря тому, что Группа по безопасности и гендерным вопросам непрерывно занималась осуществлением информационно-разъяснительной деятельности и оказанием технической поддержки были выделены бюджетные средства для функционирования 8 приютов для жертв гендерного насилия на протяжении всего года

Группа по безопасности и гендерным вопросам координировала проведение кампании под названием «16 дней активных действий против гендерного насилия», в рамках которой было осуществлено более 120 мероприятий по повышению уровня осведомленности общественности и совершенствованию мер по реагированию на гендерное насилие и его предупреждению. Группа по безопасности и гендерным вопросам также координировала празднование Международного женского дня, в рамках которого было проведено более 40 мероприятий по поощрению гендерного равенства

Оказание поддержки в расширении участия женщин в процессах принятия решений и примирения и усилении их влияния на эти процессы путем организации 8 совещаний и 4 мероприятий для местного населения с участием должностных лиц муниципалитетов, представителей женских групп и других общинных лидеров

- 12 Количество мероприятий для местного населения с участием должностных лиц муниципальных образований, проведенных в поддержку расширения участия женщин в процессе принятия решений и их влияния на этот процесс посредством демонстрации на уровне общин в 11 муниципалитетах документального фильма «Не твоя собственность», созданного при содействии МООНК. Что касается ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19, то в партнерстве с телевизионной сетью «Клан-Косова» был записан дискуссионный форум высокого уровня по проблеме гендерного насилия в Косово

МООНК участвовала в ежегодном совещании НПО «Сеть косовских женщин», которое было посвящено поощрению прав женщин и гендерного равенства в Косово

- 5 Количество мероприятий, проведенных с участием женских групп, общинных лидеров и других заинтересованных сторон в целях поддержки более широкого участия женщин в процессах принятия решений и примирения. К их числу относятся конференция межконфессиональных лидеров в поддержку жертв сексуального насилия в условиях конфликта и региональный диалог по вопросам миростроительства на общинном уровне в Косово, организованный региональной организацией «Женщины за мир, безопасность и справедливость в Юго-Восточной Европе» и Структурой «ООН-женщины» в Косово. МООНК оказывала также техническую поддержку в целях содействия участию женщин в процессах принятия решений и примирения

Кроме того, в сотрудничестве с Женевским центром по вопросам политики в области безопасности для 15 женщин-лидеров был организован пятидневный курс подготовки по вопросам руководства с уделением особого внимания женщинам из общин меньшинств в рамках совместного проекта Организации Объединенных Наций и Европейского союза по обеспечению учета гендерных аспектов и всеохватывающего политического диалога. Женщинам-лидерам была оказана дополнительная поддержка в развитии их лидерских качеств путем организации ознакомительной поездки в Брюссель для взаимодействия с европейскими парламентариями, представителями Организации Объединенных Наций, членами Комиссии Европейского союза и региональными лидерами из различных международных организаций. Они также приняли

<p>Организация 1 мероприятия по случаю Международного дня открытых дверей «Женщины, мир и безопасность» с целью привлечь внимание к проблемам, с которыми сталкиваются женщины, и повысить их роль в урегулировании конфликтов и укреплении доверия между общинами</p>	<p>Не выполнено</p>	<p>участие в 3 индивидуальных учебно-тренировочных занятиях по развитию лидерских качеств</p>
<p>Представление Совету Безопасности ежеквартальных докладов, освещающих все актуальные события в Косово</p>	<p>2</p>	<p>Ежегодный Международный день открытых дверей «Женщины, мир и безопасность» Организации Объединенных Наций по вопросам женщин, мира и безопасности, запланированный на 12 марта 2020 года, был отменен в связи с пандемией COVID-19</p> <p>Количество докладов, которые были представлены Совету Безопасности (S/2019/797 и S/2020/255) в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности о пересмотренном расписании заседаний, посвященных МООНК (S/2019/120)</p>
<p>Осуществление 18 проектов по укреплению доверия, направленных на поддержку общин, с особым упором на укрепление доверия между общинами</p>	<p>19</p>	<p>Количество реализованных проектов по укреплению доверия</p> <p>Эти проекты охватывали такие тематические области, как укрепление доверия между общинами и примирение; интеграция в жизнь общества маргинализированных групп населения и представителей меньшинств; расширение прав и возможностей женщин и молодых людей и их участия; и поощрение взаимодействия между разными этническими группами. Некоторые проекты были переориентированы на удовлетворение неотложных потребностей уязвимых семей в области здравоохранения, питания и гигиены во время пандемии COVID-19</p> <p>Проекты охватывали такие области, как гендерное равенство и права человека (3), культура и искусство (6), окружающая среда (1), поддержка развития предпринимательства (2), подготовка кадров и создание потенциала (5), а также удовлетворение основных потребностей общин и содействие расширению экономических прав и возможностей в период пандемии COVID-19 (2)</p>
<p>Оказание поддержки инициативам по укреплению доверия между общинами на основе осуществления 14 проектов, включая мероприятия, посвященные укреплению доверия и вопросам молодежи и женщин</p>	<p>15</p>	<p>Количество проектов в поддержку рекомендаций состоявшегося в мае 2018 года Форума Организации Объединенных Наций по укреплению доверия в Косово, которые были реализованы посредством: а) запуска онлайн-платформы по укреплению доверия в Косово; б) поддержки комплексных инициатив в области языковых прав; в) организации экологического лагеря (Youth Bre!) по экологическому миростроительству и изменению климата для косовской молодежи; д) вовлечения женщин в руководство и разработку решений на уровне</p>

общин в целях содействия социальным и экономическим преобразованиям; е) укрепления сектора средств массовой информации в целях более эффективного удовлетворения общественных интересов и укрепления доверия между общинами в Косово; f) оказание целевой поддержки региональному приюту для жертв гендерного насилия в северной части Косово; g) усилий по улучшению социальной интеграции общин косовских рома, косовских ашкали и косовских египтян в районе Митровицы; h) обеспечения доступа женщин к правосудию путем укрепления институциональной подотчетности; i) организации общественного показа и обсуждений документального фильма «Не твоя собственность»; j) поддержки расширения прав и возможностей молодежи и предпринимательства в области информационных технологий; k) налаживания процессов политического диалога, учитывающих гендерную проблематику и предусматривающих участие всех заинтересованных сторон; l) поддержки участия молодежи в процессах принятия решений на местном и центральном уровнях; m) производства фильма о молодежи, мире и безопасности; n) поддержки дебатов на тему «Диалог в косовском обществе: новый взгляд»; и o) содействия проведению конференций мэров по вопросам укрепления межмуниципального сотрудничества и координации по вопросам поддержки общин

Подготовка обзоров тематических материалов, публикуемых в средствах массовой информации, их выпуск 6 дней в неделю и их распространение в электронном виде среди приблизительно 1700 получателей; выпуск от имени Специального представителя Генерального секретаря 10 пресс-релизов в поддержку мандата Миссии; подготовка и размещение 8 оригинальных видеорепортажей и короткометражных фильмов на цифровых платформах Миссии и в социальных сетях, включая веб-сайт Миссии, «Фейсбук», «Твиттер» и «Ютуб», а также 20 оригинальных веб-материалов и 30 сообщений в социальных сетях, с тем чтобы освещать и пропагандировать деятельность Миссии, в том числе в области межобщинного диалога и укрепления доверия и по вопросам молодежи, гендерного равенства и прав человека; а также подготовка по меньшей мере 50 ответов на

Выполнено

Бюллетени, содержащие обзоры материалов средств массовой информации, выпускались 6 дней в неделю и распространялись в электронном виде среди приблизительно 1700 получателей

От имени Специального представителя Генерального секретаря было выпущено 11 пресс-релизов в поддержку мандата Миссии

На цифровых платформах Миссии было подготовлено и опубликовано 10 оригинальных видеоматериалов и документальных фильмов. Они пропагандировали повестку дня Миссии по укреплению доверия, инициативы в области языковых прав и многоязычия, публичные сообщения, касающиеся пандемии COVID-19, включая рекомендации ВОЗ в отношении социального дистанцирования и жизнестойкости общин, последствий пандемии COVID-19 для прав человека и мер общинного реагирования МООНК в контексте пандемии, участия женщин в поддержании мира и вклада Миссии в дело мира и безопасности в связи с

запросы, направленные в пресс-центр
МООНК

проведением в сентябре 2019 года в Нью-Йорке студенческой конференции по случаю Международного дня мира с участием Генерального секретаря (которая транслировалась в прямом эфире Интернет-телевидения Организации Объединенных Наций)

Было опубликовано 59 оригинальных веб-материалов и 171 сообщение в социальных сетях в целях пропаганды деятельности и мандата Миссии, включая межобщинный диалог и укрепление доверия, языковые права и многоязычие, молодежь, права человека, меры реагирования Миссии на пандемию COVID-19 на уровне общин, а также вопросы женщин и мира и безопасности

Было направлено 72 сообщения в ответ на запросы в области общественной информации и средств массовой информации, адресованные МООНК

Ожидаемое достижение 1.2: укрепление сотрудничества и диалога Приштины с Белградом и региональными организациями

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

1.2.1 Увеличение числа гражданских дел в суде первой инстанции в Митровице и его отделениях в Лепосавиче/Лепосавике и Зубин-Потоке после завершения интеграции судебных органов, в соответствии с соглашениями, достигнутыми в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза (2018/19 год: 954; 2018/19 год: 1050; 2019/20 год: 1150)

Выполнено Согласно докладам Судебного совета Косово, в суде первой инстанции Митровицы и его отделениях в Лепосавиче/Лепосавике и Зубин-Потоке было рассмотрено в общей сложности 1703 дела

Запланированные мероприятия

Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)

Примечания

Предоставление консультационной помощи и поддержки, в том числе посредством оказания добрых услуг, по всем предусмотренным мандатом вопросам, которые связаны с долгосрочной нормализацией отношений между Белградом и Приштиной, в рамках 50 совещаний между руководством МООНК и должностными лицами из Приштины и Белграда

30

Количество проведенных с должностными лицами Белграда и Приштины встреч по вопросам, касающимся мандата Миссии и долгосрочной нормализации отношений между сторонами:

9 встреч между руководством МООНК и официальными лицами правительства Косово в Приштине и Нью-Йорке

19 встреч с представителями правительства Сербии

2 встречи с политическими партиями Косово

Проведение не менее 50 совещаний с участием представителей международного сообщества под председательством или с участием МООНК, с тем чтобы улучшить координацию деятельности с международными партнерами, а именно Отделением Европейского союза в Косово, ЕВЛЕКС, Советом Европы, ОБСЕ и СДК

Улучшение сотрудничества с местными партнерами на всех уровнях путем организации по меньшей мере 8 поездок в муниципальные образования и последующего проведения в Приштине совещаний высокого уровня

В период с марта по июнь 2020 года в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций и правительства Косово и Сербии и ограничениями на передвижение персонала в связи с пандемией COVID-19 количество встреч с официальными лицами Косово и Сербии было сокращено

- 59 Количество проведенных руководством МООНК совещаний с представителями международного сообщества: руководство МООНК председательствовало на 41 заседании Исполнительного комитета и на 18 совещаниях руководителей и глав миссий с участием международных партнеров. На этих встречах основное внимание уделялось усилиям по разрядке напряженности, ставшей результатом введения правительством Косово 100-процентного тарифа на сербские товары, внутривосполитических событий в Косово и мер реагирования на пандемию COVID-19

Руководство МООНК также провело 224 встречи с дипломатическим корпусом в Приштине, Белграде и Нью-Йорке и международными партнерами, включая подразделения Организации Объединенных Наций, соответствующие НПО и представителей гражданского общества и научных кругов. Эти встречи были посвящены политическим, социальным и экономическим событиям и событиям в области безопасности, которые могут повлиять на ситуацию в Косово и на правительство, а также на возобновление диалога при посредничестве Европейского союза. В результате этих встреч было достигнуто лучшее понимание состояния диалога между Белградом и Приштиной

- 6 Количество поездок в муниципалитеты, организованных руководством МООНК: в Витию/Витину (18 декабря), Феризай/Урошевац (23 января), Ранилуг/Ранилуг (13 февраля), Митровицу (19 февраля и 25 июня) и Зубин-Поток (29 июня). С мэрами и другими местными заинтересованными сторонами проводились обсуждения по широкому кругу вопросов, касающихся общин, с уделением особого внимания поощрению укрепления доверия между общинами на основе социально-экономического развития, межэтнического сотрудничества и примирения, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, трудоустройства молодежи, повышения эффективности работы судебных органов и расширения доступа к

Оказание посреднических услуг посредством участия в приблизительно 20 совещаниях или другого рода мероприятиях, имеющих отношение к следующим процессам: а) процессам принятия решений в рамках многосторонних соглашений, подписанных МООНК от имени Косово, таких как Центральноевропейское соглашение о свободной торговле, Договор об учреждении Энергетического сообщества, соглашение о создании основной региональной транспортной сети (соглашение об учреждении Наблюдательного совета Юго-Восточной Европы по транспорту) и Соглашение о создании общего европейского авиационного пространства; и b) к участию косовских учреждений в региональных и прочих форумах, не охваченных договоренностями о региональном представительстве и сотрудничестве, достигнутыми в рамках диалога, осуществляемого при посредничестве Европейского союза

Содействие диалогу между Белградом и Приштиной по проблеме пропавших без вести лиц в рамках проведения 4 совещаний Рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово, и оказание технической помощи в рамках регулярных контактов с Комиссией Косово по делам пропавших без вести лиц,

правосудию, а также укрепления сотрудничества между МООНК и муниципалитетами

Меньшее, чем планировалось, количество поездок было обусловлено ограничениями на передвижение со стороны правительства Косово в связи с пандемией COVID-19

- 53 Количество международных совещаний с участием Косово, проведенных при содействии МООНК

МООНК 7 раз принимала участие в совещаниях, включая Балканское совещание по нормализации воздушного сообщения в Брюсселе, семьдесят восьмую сессию Генеральной ассамблеи Интерпола, состоявшуюся в Сантьяго, Неделю СЕФТА и тринадцатое ежегодное совещание Объединенного комитета СЕФТА, состоявшееся в Тиране, и совещание Специального объединенного комитета СЕФТА, состоявшееся в Тивате, Черногория

В 46 случаях МООНК посредством подготовки писем с просьбой об оказании содействия позволила представителям косовских учреждений принимать участие в совещаниях в сопровождении должностных лиц учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, выступающих в качестве представителей МООНК. В их число входили учебная поездка по вопросам предупреждения отмывания денег и финансирования терроризма, учебный курс УНП ООН под названием «Измерение и оценка организованной преступности на Западных Балканах: содействие разработке политики на основе фактических данных», второе совещание ВОЗ по передовому опыту в области осуществления основных компонентов программ профилактики инфекций и борьбы с ними на национальном и региональном уровнях и еженедельные информационные сессии ВОЗ, посвященные информационному сайту о мероприятии Международных медико-санитарных правил, касающемся ответных мер в связи с пандемией COVID-19

- 1 Количество проведенных совещаний Рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово. МООНК также встретила с делегацией Белграда и Комиссией правительства Сербии по пропавшим без вести лицам

Проведение меньшего, чем планировалось, количества совещаний объяснялось политической напряженностью в отношениях между

Комиссией сербского правительства по без вести пропавшим лицам и Международным комитетом Красного Креста, ассоциациями семей пропавших без вести лиц, а также Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям

Приштиной и Белградом и вспышкой пандемии COVID-19

Вместе с тем МООНК регулярно поддерживала связь со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях обсуждения вопросов, касающихся пропавших без вести лиц. В январе, мае и июне 2020 года МООНК провела встречи с представителями Международного комитета Красного Креста (МККК), чтобы обсудить последние события, касающиеся пропавших без вести лиц

В ноябре 2019 года МООНК встретила с главой делегации Приштины в Рабочей группе по вопросу о лицах, пропавших без вести в связи с событиями в Косово, чтобы обсудить вопрос о созыве следующего совещания Рабочей группы. МООНК также встретила с координатором МККК по пропавшим без вести лицам на Западных Балканах и продолжала поддерживать тесные контакты с ассоциациями родственников пропавших без вести лиц и выступать в поддержку их всестороннего участия в этом процессе

Хотя МООНК продолжала взаимодействовать с косовскими властями в деле определения возможных мест массовых захоронений, подлежащих обследованию с помощью наземного проникающего радара, полевые работы были практически остановлены из-за ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19.

МООНК и делегации Приштины и Белграда, входящие в состав Рабочей группы, провели оценку потребностей, после которой МООНК была направлена совместная просьба об оказании дополнительной поддержки. В июне 2020 года МООНК оказала дополнительную поддержку работе аналитическому подразделению Рабочей группы по ее просьбе

Оказание поддержки путем организации 10 совещаний по вопросам интеграции и функционирования судебной системы в северной части Косово с участием представителей Координационного комитета гражданского общества по вопросам верховенства права

8 Количество проведенных заседаний Координационного комитета гражданского общества по вопросам верховенства права

Проведение меньшего, чем планировалось, количества заседаний обусловлено проблемами, связанными с пандемией COVID-19. Из 8 заседаний 3 были проведены в виртуальном формате

Подготовка и заключение предположительно 2 соглашений между МООНК и СДК о передаче объектов/лагерей СДК, относящихся к общественной или

Не выполнено

В отчетном периоде между МООНК и СДК были заключены соглашения о передаче лагерей. Было проведено четыре совещания с юрисконсультами СДК в связи с предстоящей передачей лагерей. СДК не обращались к

государственной собственности, косовским учреждениям

МООНК с каким-либо уведомлением о возможных соглашениях о передаче

Ожидаемое достижение 1.3: достижение успехов в деле обеспечения верховенства права, безопасности и соблюдения прав человека

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

1.3.1 Повышение уровня удовлетворенности респондентов по итогам опросов общественного мнения о судебной системе (2017/18 год: 25 процентов; 2018/19 год: 37,8 процента; 2019/20 год: 29 процентов)

Уровень удовлетворенности работой косовских судов по результатам опроса общественного мнения (“Public pulse XV” — издание Программы развития Организации Объединенных Наций, опубликованное в апреле 2019 года) вырос с 18,4 процента в апреле 2019 года до 24,8 процента в апреле 2020 года и с 16,9 процента до 22,3 процента в отношении Прокуратуры. Положительная оценка независимости судебной системы также возросла с 21 до 39,7 процента

1.3.2 Сокращение общего количества нерассмотренных дел в судах Косово (2017/18 год: 307 984; 2018/19 год: 230 000; 2019/20 год: 180 000)

Согласно докладу Судебного совета Косово, опубликованному в июне 2020 года, количество нерассмотренных дел составляло 215 500, что отчасти объясняется ростом количества новых дел, зарегистрированных в этот период, и пандемией COVID-19, которая сказалась на функционировании судебной системы. Большинство сотрудников суда оставались дома и присутствовали только на рассмотрении специальных дел и судебных разбирательствах. Некоторые виды деятельности, в том числе поддерживаемые программной деятельностью МООНК (например, обеспечение письменного перевода в судах Приштины и Митровицы), продолжались на удаленной основе

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
<p>Осуществление совместной программы Организации Объединенных Наций по поддержке полиции, судебных органов и исправительных учреждений в Косово посредством проведения 12 совещаний с участием основных заинтересованных сторон, включая власти Косово, партнеров Организации Объединенных Наций, доноров и представителей гражданского общества</p>	20	<p>Количество проведенных совещаний:</p> <p>6 совещаний с судебными учреждениями были проведены в целях содействия соблюдению языковых прав в судебных учреждениях</p> <p>5 совещаний с Коллегией адвокатов Косово были проведены для обсуждения и планирования мероприятий по расширению доступа к правосудию путем предоставления бесплатной юридической помощи уязвимым лицам</p> <p>6 совещаний с представителями исправительной службы Косово были проведены для обсуждения поддержки, оказываемой МООНК в деле укрепления институционального потенциала исправительных учреждений в Косово</p> <p>3 совещания с Канцелярией Специального представителя Европейского союза и Отделением Европейского союза в Косово по текущим и будущим мероприятиям в области верховенства права были проведены помимо работы по</p>

Оказание технической помощи путем проведения 12 совещаний в поддержку осуществления цели 16 в области устойчивого развития, касающейся мира, безопасности и правосудия	18	оформлению и выдаче международных уведомлений о розыске
Подготовка 1 годового доклада о важнейших событиях, касающихся верховенства права, и рекомендаций для судебных органов Косово, гражданского общества и международных партнеров	Выполнено	Ежегодный доклад МООНК по вопросам правосудия за 2019 год был подготовлен
Отслеживание разбирательств по 10 важным уголовным делам и представление соответствующей отчетности путем непосредственного наблюдения или отслеживания сообщений в средствах массовой информации в целях оценки соблюдения международных норм и стандартов в области уголовного правосудия и прав человека	70	<p>Количество уголовных дел, которые находились на контроле МООНК и по которым Миссия представила доклады:</p> <p>25 дел по терроризму, в том числе в отношении 110 косовских возвращенцев из Сирийской Арабской Республики</p> <p>28 дел, связанных с резонансными делами о коррупции и организованной преступности</p> <p>11 дел о военных преступлениях</p> <p>6 дел, связанных с пандемией COVID-19</p> <p>Большее, чем планировалось, количество дел главным образом обусловлено активизацией деятельности Специализированного суда Косово</p>
Обработка приблизительно 1200 просьб о подтверждении подлинности и удостоверении МООНК документов, включая свидетельства о регистрации актов гражданского состояния, пенсионные удостоверения и дипломы об образовании Косово	Выполнено	<p>МООНК обработала 2292 запроса о подтверждении подлинности и удостоверении актов гражданского состояния, пенсионных удостоверений и дипломов об образовании, в том числе:</p> <p>1325 запросов, касающихся пенсионных документов</p> <p>967 запросов, касающихся документов об образовании и гражданском состоянии</p>

Обработка и подготовка документации в соответствии с применимыми правовыми нормами по запросам о выпуске уведомлений о международном розыске — так называемых «уведомлений с красным углом» Интерпола — и обработка и передача документов по приблизительно 3000 дел Интерпола (международная трансграничная организованная преступность и угон автомобилей) соответствующим субъектам в Косово для проведения расследования

Выполнено

Были обработаны и подготовлены следующие документы:

308 дел, связанных с преступлениями, совершенными постоянными жителями Косово, и/или преступлениями, совершенными в Косово

25 дел, связанных с угоном автомобилей

Было выпущено 15 уведомлений с красным углом Интерпола

Во время пандемии COVID-19 государства-члены Интерпола вместе с действующей в составе полиции Косово Группой по координации международной правоохранительной деятельности осуществляли свою деятельность в сокращенном режиме. В результате количество полученных и отправленных запросов было меньше запланированного на отчетный период

Национальное центральное бюро МООНК получило и отправило 2459 сообщений и просьб, касающихся международного полицейского сотрудничества. Просьбы, поступившие от других государств-членов Интерпола и Косово, были направлены с целью получить информацию в поддержку проводимых уголовных расследований в Косово и других государствах-членах. Такие просьбы включали в себя анализ ДНК и отпечатков пальцев и проверку транспортных средств, просьбы об оказании помощи в определении местонахождения лиц и выпуск уведомлений и рассылок из разных стран

В ответ на запросы об экстрадиции, направленные государствами — членами Интерпола, МООНК оказала содействие в рассмотрении одного дела об экстрадиции и депортации из Италии в Косово

Осуществление 7 проектов, направленных на оказание местным учреждениям поддержки в области верховенства права и защиты прав человека

10

Количество программных мероприятий в области верховенства права и прав человека:

a) предоставление наземных проникающих радаров в поддержку деятельности Белградско-приштинской рабочей группы по делам лиц, пропавших без вести в связи с событиями в Косово; b) оказание помощи местным НПО в целях укрепления потенциала правозащитных механизмов; c) оказание поддержки Центру юридической помощи; d) совместная программа в области правосудия и верховенства права, способствующая расширению языковых прав и повышению качества использования языков в учреждениях системы правосудия; e) содействие интеграции судебных органов в северной части Косово; f) оказание поддержки в целях укрепления институционального потенциала в

Косово и обеспечения надлежащего доступа к правосудию и информации и услугам по защите для жертв гендерного насилия (в рамках совместной программы в области правосудия и верховенства права); g) реализация проекта «Отстаивание прав человека: повышение уровня жизнестойкости общин»; h) обеспечение деятельности экспериментального центра для беспризорных детей; i) обеспечение общинам меньшинств доступа к судебным институтам Косово; и j) повышение эффективности работы судебных органов и прокуратуры и расширение доступа к правосудию в Косово в качестве одной из форм оказания дополнительной помощи объединенным судебным институтам в северной части Косово

Подготовка и представление по требованию по меньшей мере 3 ответов органам Организации Объединенных Наций по правам человека и европейским органам по правам человека, включая анализ и пересмотр материалов, предоставленных косовскими властями, Группой Организации Объединенных Наций по Косово, ОБСЕ и другими заинтересованными сторонами

- 1 Количество контактов между специальными процедурами и властями. При посредничестве УВКПЧ МООНК следила за взаимодействием между Управлением по благому управлению, правам человека, равным возможностям и недискриминации при канцелярии премьер-министра, управлением омбудсмана Косово и соответствующими специальными докладчиками по делу 6 турецких граждан, высланных из Косово в 2018 году

МООНК вместе с косовскими властями контролировала ход выполнения рекомендаций специальных процедур Совета по правам человека. МООНК в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций обсудила с Управлением по благому управлению, правам человека, равным возможностям и недискриминации возможность представления докладов об осуществлении Конвенции о правах ребенка

МООНК поддерживала связь между властями Косово и Специальным докладчиком по вопросам меньшинств, Специальным докладчиком по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях обсуждения воздействия мер, принятых для сдерживания вспышки пандемии COVID-19, на общины, не принадлежащие к большинству населения в Косово

Меньшее, чем планировалось, количество ответов, поступивших в Организацию Объединенных Наций и европейские органы по правам человека, обусловлено тем, что МООНК не получала дополнительных просьб

Содействие в организации по меньшей мере 1 поездки специальных докладчиков в Косово

Не выполнено

Запланированная на март 2020 года поездка Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов в Косово была отложена в связи с ограничениями на поездки, введенными в связи с пандемией COVID-19

Поддержка деятельности по предотвращению гендерного насилия, защите от него и реагированию на него посредством организации 1 совместного мероприятия со Структурой «ООН-женщины» и другими международными и местными партнерами

- 1 Проект осуществлялся МООНК в партнерстве со Структурой «ООН-женщины» в целях укрепления институционального потенциала в Косово в плане обеспечения надлежащего доступа к правосудию и информации и услугам по защите лиц, пострадавших от гендерного насилия. В рамках этого проекта была проведена кампания по информированию общественности о борьбе с бытовым насилием в ответ на увеличение количества сообщений о случаях гендерного насилия и насилия в семье за время с начала пандемии COVID-19 до конца отчетного периода

По всему Косово было распространено в общей сложности 5000 плакатов и 30 000 листовок. В рамках этой кампании были также подготовлены телевизионные ролики с участием представителей учреждений и распространены сообщения о воздействии пандемии COVID-19 на женщин и девочек. Кроме того, МООНК оказала поддержку в оборудовании 8 приютов для жертв гендерного насилия, 1 детского приюта и 1 приюта для жертв торговли людьми, с тем чтобы обеспечить виртуальное обучение детей и доступ к информации, связанной с профилактикой COVID-19 и мерами по борьбе с этой пандемией. В рамках этого проекта три координационных механизма по борьбе с бытовым насилием в муниципалитетах Сухарека/Сува-Река, Подуева/Подуево и Южная Митровица разработали местные стратегии и планы действий по борьбе с бытовым насилием и насилием в отношении женщин и девочек путем оказания поддержки в создании потенциала, включая подготовку 50 должностных лиц (28 женщин) из числа прокуроров, судей, социальных работников, экспертов по гендерным вопросам, полицейских, адвокатов, врачей и защитников потерпевших

Компонент 2: поддержка

39. Миссия продолжала успешно осуществлять эффективное и действенное материально-техническое, административное и техническое обслуживание в рамках выполнения своего мандата посредством осуществления соответствующих мероприятий, повышения качества услуг и экономии средств за счет

повышения эффективности. Поддержка оказывалась в среднем 8 военным наблюдателям Миссии, 9 полицейским Организации Объединенных Наций и 332 гражданским сотрудникам. Поддержка охватывала все виды вспомогательного обслуживания, в том числе кадровое, медицинское, информационно-техническое и коммуникационное, а также материально-техническое обеспечение, включая эксплуатацию помещений, наземные перевозки и снабжение, оформление виз и организацию поездок, управление имуществом и обеспечение безопасности. Для обеспечения большей сопоставимости и подотчетности МООНК оптимизировала относящуюся к данному компоненту таблицу ориентированных на результаты бюджетных показателей на 2019/20 год.

40. В отчетном периоде Миссия получила сертификат соответствия отраслевому стандарту ISO 9001 для всех сквозных полевых операций по поддержке миссии, что стало первым случаем в миротворческой деятельности и важной вехой в ее трехлетней стратегии управления качеством, осуществление которой началось в 2018 году. Этот сертификат стал признанием того, что структура, процессы, результаты работы, персонал и методы работы Отдела поддержки Миссии являются самыми высококачественными и соответствуют необходимым руководящим указаниям Центральные учреждений Организации Объединенных Наций. В качестве примеров передовой практики были отмечены приборные панели управления и отчетность о рабочих процессах.

41. Миссия продолжала прилагать усилия по уменьшению экологических последствий своих операций за счет использования солнечных фотоэлектрических систем, установленных в предыдущий период, при этом около 20 процентов энергии вырабатывается самостоятельно; замены трех генераторов и установки поддонов для всех остальных генераторов, чтобы не допустить загрязнения почвы; дальнейшего осуществления в масштабах всей Миссии плана действий в сфере охраны окружающей среды; установки фильтров для очистки воды на всех объектах МООНК; завершения разработки системы дистанционного управления инфраструктурой на местах; и приобретения дополнительных гибридных транспортных средств. Миссия продолжала оказывать поддержку в реализации плана управления цепью снабжения.

Ожидаемое достижение 2.1: обеспечение оперативного, эффективного, действенного и ответственного вспомогательного обслуживания Миссии

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
2.1.1 Среднегодовая процентная доля утвержденных должностей международных сотрудников, остающихся вакантными (2017/18 год: 14,3 процента; 2018/19 год: 16,1 процента; 2019/20 год: 10 процентов \pm 3 процента)	Среднегодовая процентная доля утвержденных должностей международных сотрудников составляла 13,3 процента
2.1.2 Среднегодовая процентная доля женщин среди международных гражданских сотрудников (2017/18 год: 39 процентов; 2018/19 год: 44 процента; 2019/20 год: \geq 40 процентов)	Среднегодовая процентная доля женщин среди международных гражданских сотрудников составляла 44,5 процента
2.1.3 Среднее число рабочих дней, необходимое для подбора сотрудника из числа кандидатов, включенных в реестр, с момента закрытия вакансии до выбора кандидата при подборе сотрудников на все	Среднее количество рабочих дней, необходимое для подбора сотрудника из числа кандидатов, включенных в реестр, с момента закрытия вакансии до выбора кандидата составило 33,5 дня

должности международного персонала (2017/18 год: 23; 2018/19 год: 52; 2019/20 год: ≤ 48)

2.1.4 Среднее число рабочих дней, необходимое для заполнения конкретных вакансий, от закрытия объявления о вакансии до выбора кандидата, для всех должностей международных сотрудников (2017/18 год: 183; 2018/19 год: 325; 2019/20 год: ≤ 130)

2.1.5 Общий балл, полученный в разработанном администрацией оценочном листе по выполнению требований в области охраны окружающей среды (2017/18 год: 79; 2018/19 год: 83; 2019/20 год: 100)

2.1.6 Процентная доля всех инцидентов в сфере информационно-коммуникационных технологий высокой, средней и низкой степени приоритетности, урегулированных в установленные сроки (2017/18 год: 96 процентов; 2018/19 год: 93 процента; 2019/20 год: 85 процентов)

2.1.7 Соблюдение правил предупреждения нарушений техники безопасности на местах (2017/18 год: 90 процентов; 2018/19 год: 100 процентов; 2019/20 год: 100 процентов)

2.1.8 Общий балл по разработанному администрацией индексу качества управления имуществом (2017/18 год: 1726; 2018/19 год: 1848; 2019/20 год: ≥ 1800)

2.1.9 Отклонение от плана потребностей в части запланированного количества и своевременности закупок (2017/18 год: неприменимо; 2018/19 год: 12 процентов; 2019/20 год: ≥ 20 процентов)

Среднее количество рабочих дней, затрачиваемых на заполнение вакансии, объявленной для заполнения конкретной должности, с момента закрытия этой вакансии до выбора кандидата составляло 104,5 дня

Общая оценка, полученная МООНК в оценочном листе по выполнению требований в области охраны окружающей среды, составила 86 баллов из 100

Все инциденты, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, были урегулированы в сроки, установленные для урегулирования инцидентов высокой, средней и низкой степени приоритетности

Показатель соблюдения правил предупреждения нарушений техники безопасности на местах составил 100 процентов

По индексу управления имуществом МООНК набрала 1838 баллов

Неприменимо

Запланированные мероприятия

Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено) Примечания

Повышение качества обслуживания

Осуществление в масштабах всей Миссии плана действий по охране окружающей среды в соответствии с экологической стратегией администрации

Выполнено МООНК осуществила в масштабах всей Миссии план действий по охране окружающей среды и разместила данные о состоянии окружающей среды на платформе «Планирование природоохранных мероприятий и их осуществление» в соответствии с экологической стратегией администрации

Оказание содействия в осуществлении плана и стратегии администрации по управлению цепью снабжения

Выполнено МООНК оказала администрации поддержку в разработке пересмотренного руководства по вопросам закупочных полномочий на местах, которое было опубликовано заместителем Генерального секретаря по оперативной поддержке 19 ноября 2019 года. МООНК также участвовала в совместной разработке пятизвездочной системы мгновенной обратной связи для оценки контрактов под руководством Глобального центра обслуживания и внесла вклад в разработку оперативного руководства по обработке счетов-фактур

Внедрение стандартизированных структур Миссии

Выполнено В 2019/20 году МООНК внедрила утвержденный структурный компонент поддержки Миссии, состоящий из трех основных элементов: оперативная деятельность и управление ресурсами; управление цепью снабжения; и управление процессом предоставления услуг. Реорганизация была проведена в соответствии с инициативой Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по унификации структур поддержки миссий в миссиях по поддержанию мира, с тем чтобы реализовать план управления цепью снабжения. Новая структура позволяет обеспечивать предоставление всего спектра обслуживания в областях полевой поддержки, объединяет подразделения на нескольких уровнях и выдвигает на первый план обслуживание и учет интересов клиентов

Финансовые и бюджетные услуги и услуги по составлению отчетности

Предоставление в рамках делегированных полномочий бюджетных и финансовых услуг, а также услуг по составлению отчетности в отношении бюджета объемом 37,2 млн долл. США

Выполнено Расходы МООНК за отчетный период составили 37,2 млн долл. США, что соответствует показателю освоения ресурсов в 100 процентов

Обслуживание гражданского персонала

Предоставление в рамках делегированных полномочий кадрового обслуживания гражданским сотрудникам утвержденной численностью до 356 человек (113 международных сотрудников, 219 национальных сотрудников и 24 добровольца Организации Объединенных Наций), включая поддержку в обработке требований, пособий и льгот, наборе сотрудников, управлении должностями, подготовке бюджета и служебной аттестации персонала

Кадровые услуги предоставлялись в среднем 332 гражданским сотрудникам, включая:

- 98 Международных сотрудников
- 215 Национальных сотрудников
- 19 Добровольцев Организации Объединенных Наций

Выполнено МООНК организовала учебную подготовку 30 гражданских сотрудников в районе действия Миссии и подготовку 32 гражданских сотрудников за пределами Миссии. Меньшее количество учебных занятий за пределами Миссии стало результатом отмены или переноса сроков в связи с пандемией COVID-19. Вместе с тем Миссия

<p>Содействие в обработке 137 заявок на поездки гражданских сотрудников в пределах района действия Миссии и 33 заявок на поездки за его пределы в целях, не связанных с обучением, и 5 заявок на поездки в учебных целях</p>	<p>подготовила передачи, посвященные бесплатным онлайн-ресурсам и возможностям для обучения персонала. Кроме того, сотрудники МООНК, которые прошли подготовку за пределами района Миссии по вопросам, касающимся Комплексной системы планирования и оценки результативности и применения инструмента Microsoft Power BI, провели в Миссии учебные занятия для 189 гражданских сотрудников</p> <p>Выполнено В 2019/20 году МООНК обработала 73 заявки на поездки в пределах района действия Миссии и 73 заявки на поездки за его пределы в целях, не связанных с учебной подготовкой, и 34 заявки гражданских сотрудников на поездки в учебных целях. Меньшее количество заявок на поездки в пределах района действия Миссии стало результатом мер предосторожности, введенных местными властями в связи с пандемией COVID-19. Увеличение количества заявок на поездки за пределы района действия Миссии в целях, не связанных и связанных с учебной подготовкой, было главным образом обусловлено поездками членов следственной группы в МООНК, поездками сотрудников Управления служб внутреннего надзора и поездками в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в целях оказания поддержки в решении глобальных приоритетных задач</p>
<p>Обслуживание помещений и объектов инфраструктуры и инженерно-техническое обслуживание</p>	<p>Выполнено МООНК предоставляла услуги по техническому обслуживанию и ремонту 14 объектов Миссии в 5 пунктах базирования</p> <p>2 Количество реализованных проектов реконструкции и переоборудования, которые предусматривали установку окон в помещении Группы централизованного складского обслуживания и модернизацию электрозащиты</p> <p>Установка системы дождевания в региональном отделении в Митровице была отменена по оперативным соображениям, а работы по модернизации существующей канализационной системы и установке съемного пола в лаборатории Секции полевого технологического обеспечения в штабе Миссии в Приштине были отменены по причине изменения приоритетов в отношении ресурсов.</p>
<p>Обслуживание 14 помещений для гражданских сотрудников в 5 пунктах базирования</p> <p>Реализация 5 проектов по ремонту и реконструкции, включая установку системы дождевания в региональном отделении в Митровице, установку окон в Группе централизованного складского обслуживания, улучшение существующей системы канализации, модернизацию электрозащиты и установку съемного пола в лаборатории Секции полевых технологий в штаб-квартире Миссии в Приштине</p>	

Предоставление услуг по утилизации отходов, в том числе сбор и удаление жидких и твердых отходов, на 4 объектах, включая объект в Пее/Пече	<p>Выполнено МООНК оказывала услуги по удалению отходов, включая сбор и удаление жидких и твердых отходов, на 4 объектах, как указано ниже:</p> <ul style="list-style-type: none"> 24 килограмма (твердых) просроченных лекарств 56 килограммов опасных медицинских отходов 37 килограммов твердых опасных химических веществ 74 килограмма использованных аккумуляторных элементов 16 использованных свинцово-кислотных аккумуляторов 88 литров загрязненного отработанного масла/топливных фильтров 20 килограммов отработанных масляных абсорбентов
Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций систем водоснабжения и очистки (8 колодцев и 2 водоочистных установок) в 2 пунктах базирования	Выполнено МООНК эксплуатировала и обслуживала 8 скважин и 2 водоочистные установки в 2 пунктах базирования
Эксплуатация и техническое обслуживание 14 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов, в том числе 2 резервных генераторов в Пее/Пече, в 5 пунктах базирования в Зубин-Потоке	Выполнено МООНК обеспечивала эксплуатацию и техническое обслуживание 14 принадлежащих Организации Объединенных Наций и 2 резервных генераторов в 5 пунктах базирования
Услуги по обеспечению топливом	
Управление запасами и организация хранения 218 800 литров бензина (88 900 литров для наземного транспорта, 59 900 литров для генераторов и других устройств и 70 000 литров сжиженного нефтяного газа для отопления) во всех распределительных пунктах и хранилищах в 9 пунктах базирования	<p>Выполнено Миссия обеспечивала управление запасами и организацию хранения 200 000 литров топлива, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> 67 600 литров топлива для наземного транспорта. Сокращение количества топлива для наземного транспорта стало результатом введения ограничений на передвижение и режима телеработы персонала Миссии в связи с пандемией COVID-19 68 500 литров дизельного топлива для генераторов. Увеличение потребления дизельного топлива для генераторов было вызвано временными дополнительными потребностями в пункте размещения ретранслятора «Видомирик», в то время как местный поставщик услуг занимался ремонтом линий электропередач, а клиника МООНК обеспечивала круглосуточное медицинское обслуживание персонала Организации Объединенных Наций и его иждивенцев после вспышки пандемии COVID-19

Услуги в области геопрозрачной информации и телекоммуникационных технологий

Предоставление и поддержка при эксплуатации 364 ручных портативных радиостанций, 75 мобильных радиостанций для автотранспортных средств и 15 базовых радиостанций

Эксплуатация и техническое обслуживание сети голосовой и факсимильной связи, видеосвязи и передачи данных, включая 2 наземных терминала узкополосной связи, 5 мини-АТС и 20 линий микроволновой связи, а также обслуживание 15 абонентов спутниковой мобильной телефонной связи

Предоставление и техническое обслуживание 364 компьютеров и 65 принтеров, предназначенных в общей сложности для 364 гражданских и негражданских конечных пользователей, а также 84 единиц компьютерной техники для персонала в целом и предоставление других общих услуг

63 900 литров сжиженного нефтяного газа для нужд отопления и других объектов. Сокращение потребностей в сжиженном нефтяном газе стало результатом введения режима телеработы для большинства сотрудников Миссии в связи с пандемией COVID-19

МООНК обеспечила обслуживание следующей аппаратуры связи:

364 Количество портативных радиостанций

75 Количество мобильных радиостанций для автотранспортных средств

15 Количество базовых радиостанций

МООНК обеспечивала эксплуатацию и техническое обслуживание сети голосовой, факсимильной и видеосвязи и передачи данных, как указано ниже:

2 Количество наземных терминалов узкополосной связи

2 Количество телефонных станций

20 Количество линий микроволновой связи

12 Количество абонентов спутниковой и мобильной телефонной связи

Сокращение потребностей в телефонных станциях стало результатом отключения 3 абонентов спутниковой телефонной связи и вывода из эксплуатации 3 телефонных станций в соответствии с проводимой оптимизацией телекоммуникационной инфраструктуры

МООНК обеспечивала обслуживание нижеуказанного информационно-технического оборудования, предназначенного для 332 гражданских сотрудников и военнослужащих и полицейских, а также общее обслуживание:

553 Количество компьютеров. Увеличение количества компьютеров было вызвано задержкой в процессе их списания в связи с пандемией COVID-19

65 Количество принтеров

Эксплуатационно-техническое обслуживание 18 локальных и территориальных сетей на 8 объектах

Выполнено МООНК обеспечила поддержку и обслуживание 17 локальных вычислительных сетей и территориальных сетей на 8 объектах. Разница в количестве локальных вычислительных сетей обусловлена ликвидацией 1 локальной вычислительной сети в Затре, Пея/Печ

Медицинское обслуживание

Обеспечение функционирования и технического обслуживание 1 медицинского пункта в Приштине и 1 амбулаторного пункта в Митровице для повседневного выполнения клинических и медицинских функций и оказания экстренной и неотложной помощи

Выполнено МООНК обеспечивала функционирование и техническое обслуживание 1 медицинского подразделения в Приштине и 1 базового диспансера в Митровице, которые предоставили 1225 амбулаторных консультаций и оказали помощь в 21 экстренном случае. Поддерживались договорные отношения с 5 больницами/клиниками. Кроме того, в течение отчетного периода Миссия наняла 2 передовые медицинские группы (каждая группа состоит из 1 врача, 1 медсестры и 1 фельдшера) для обеспечения эффективного и своевременного оказания надлежащей медицинской помощи сотрудникам и их иждивенцам в случаях, связанных и не связанных с пандемией COVID-19

Сохранение договоренностей о медицинской эвакуации в 3 медицинских учреждениях (2 учреждения уровня III и 1 учреждение уровня IV) в 1 пункте базирования, расположенном в районе действия Миссии, и в 2 пунктах базирования, расположенных за его пределами

Выполнено МООНК осуществляла медицинское обслуживание персонала на основе взаимодействия с ЕВЛЕКС и коммерческими медицинскими учреждениями, которые в 4 случаях произвели медицинскую эвакуацию наземным транспортом

Обеспечение функционирования и обслуживание пунктов добровольного и конфиденциального консультирования и тестирования на ВИЧ/СПИД для всего персонала Миссии

Выполнено Медицинское подразделение провело добровольное конфиденциальное консультирование и тестирование, а также 1 инструктаж по вопросам ВИЧ/СПИДа. Сотрудники Миссии или других учреждений Организации Объединенных Наций не обращались с просьбами о предоставлении комплектов средств постконтактной профилактики инфицирования. Было распространено в общей сложности 14 976 мужских и 280 женских презервативов

Услуги по управлению цепью снабжения

Оказание в соответствии с делегированными полномочиями поддержки в области планирования закупок и работы с поставщиками в целях приобретения товаров и сырья на сметную сумму в 1,219 млн долл. США

Выполнено Было приобретено товаров и сырья на сумму 1,39 млн долл. США. Увеличение объема закупок товаров и услуг было обусловлено дополнительными потребностями в них в связи с пандемией COVID-19

Приемка, оформление и последующая доставка до 160 000 кг грузов в пределах района ответственности Миссии

Выполнено Оформление и последующая доставка 191 668 кг грузов в пределах района ответственности Миссии. Разница частично объясняется более высокими потребностями в доставке грузов в районе действия Миссии

Осуществление в соответствии с делегированными полномочиями деятельности по управлению, учету и представлению отчетности в связи с основными средствами, финансовыми и нефинансовыми запасами, а также оборудованием, стоимость которого не превышает порогового уровня, а общая первоначальная стоимость составляет 9,78 млн долл. США

Выполнено Управление в рамках делегированных полномочий основными средствами, финансовыми и нефинансовыми активами и оборудованием, стоимость которых не превышает порогового уровня, а совокупная фактическая стоимость приобретения составляет 10,1 млн долл. США, а также ведение бухгалтерского учета и подготовка соответствующей отчетности

Обслуживание негражданского персонала

Доставка к месту службы, замена и репатриация военнослужащих и полицейских максимальной утвержденной численностью в 18 человек (8 военных наблюдателей и 10 полицейских Организации Объединенных Наций)

Доставка к месту службы, замена и репатриация в среднем:

8 военных наблюдателей

9 полицейских Организации Объединенных Наций. В результате ограничений на поездки, введенных в связи с пандемией COVID-19, к месту службы было доставлено меньшее число сотрудников

Содействие в обработке требований и начислении выплат военнослужащим и полицейским общей средней численностью в 18 человек

Выполнено Было оказано содействие в обработке требований, включая заявки на официальные поездки и оформление выплат и льгот, для военнослужащих и полицейских средней численностью в 17 человек

Оказание поддержки в обработке 5 заявок на поездки за пределы района Миссии в целях, не связанных с профессиональной подготовкой

Выполнено Была оказана поддержка в обработке 4 заявок на поездки за пределы района Миссии в целях, не связанных с профессиональной подготовкой

Управление парком автотранспортных средств и предоставление наземных транспортных услуг

Эксплуатация и техническое обслуживание 69 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций (44 легковых пассажирских автомобиля, 11 автотранспортных средств специального назначения, 2 машины скорой помощи, 6 бронированных автомобилей, 3 подъемно-транспортных машины и 3 прицепа) в 4 мастерских, расположенных в 3 пунктах базирования

Были обеспечены эксплуатация и техническое обслуживание следующих автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, как указано ниже:

58 Количество легковых пассажирских автомобилей. Увеличение количества легковых пассажирских автомобилей обусловлено приобретением 7 новых автомобилей и продолжением эксплуатации некоторых из них с учетом оперативных потребностей Миссии.

11 Количество автомобилей специального назначения

- 2 Количество машин скорой помощи
- 6 Количество бронированных автомобилей
- 8 Количество других специализированных автотранспортных средств, включая погрузочно-разгрузочное оборудование, трейлеры и прицепы. Большее количество специализированных транспортных средств было обусловлено продолжением эксплуатации 1 единицы погрузочно-разгрузочного оборудования и 1 прицепа

Безопасность

Обеспечение ежедневной круглосуточной охраны во всем районе ответственности Миссии

Выполнено Обеспечивалась круглосуточная ежедневная охрана всего персонала Организации Объединенных Наций в районе ответственности Миссии

Обеспечение каналов связи по вопросам безопасности для старших сотрудников Миссии и приезжающих старших должностных лиц Организации Объединенных Наций

Выполнено Обеспечивалась личная охрана старших сотрудников Миссии и прибывающих с визитом в район действия Миссии высокопоставленных должностных лиц

Проведение 300 оценок безопасности в масштабах всей Миссии и обследований в местах проживания

Выполнено В течение этого периода было проведено 300 оценок уровня безопасности в масштабах всей Миссии и обследований в местах проживания

Поведение и дисциплина

Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины, рассчитанной на всех военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников, включая учебную подготовку, профилактику нарушений, контроль и дисциплинарные меры

Выполнено МООНК осуществляла программу по вопросам поведения и дисциплины, рассчитанную на всех военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников и включающую учебную подготовку, профилактику нарушений, контроль и дисциплинарные меры, как указано ниже:

- провела 4 вводных инструктажа для 44 новых сотрудников МООНК
- возбудила 9 новых дисциплинарных дел
- закрыла 7 дисциплинарных дел

III. Исполнение бюджета

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля 2019 года — 30 июня 2020 года)

Категория	Ассигнования ^a (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)-(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	346,1	265,0	81,1	23,4
Воинские контингенты	—	—	—	—
Полиция Организации Объединенных Наций	397,9	292,7	105,2	26,4
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Итого	744,0	557,7	186,3	25,0
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	17 502,7	18 280,4	(777,7)	(4,4)
Национальный персонал	9 857,3	10 179,6	(322,3)	(3,3)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	803,0	775,0	28,0	3,5
Временный персонал общего назначения	59,9	64,0	(4,1)	(6,8)
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Итого	28 222,9	29 299,0	(1 076,1)	(3,8)
Оперативные расходы				
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты и консультативные услуги	34,0	29,2	4,8	14,1
Официальная поездка	304,9	310,7	(5,8)	(1,9)
Помещения и объекты инфраструктуры	2 591,5	2 594,2	(2,7)	(0,1)
Наземный транспорт	334,7	453,2	(118,5)	(35,4)
Воздушные операции	—	—	—	—
Морские операции	—	—	—	—
Связь и информационные технологии	2 142,0	1 937,1	204,9	9,6
Медицинское обслуживание	65,2	151,0	(85,8)	(131,6)
Оборудование [техника] специального назначения	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	2 807,5	1 907,8	899,7	32,0
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
Итого	8 279,8	7 383,2	896,6	10,8
Валовые потребности	37 246,7	37 239,9	6,8	0,0
Поступления по плану налогообложения персонала	3 792,0	3 836,6	(44,6)	(1,2)
Чистые потребности	33 454,7	33 403,3	51,4	0,2
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	37 246,7	37 239,9	6,8	0,0

В. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов

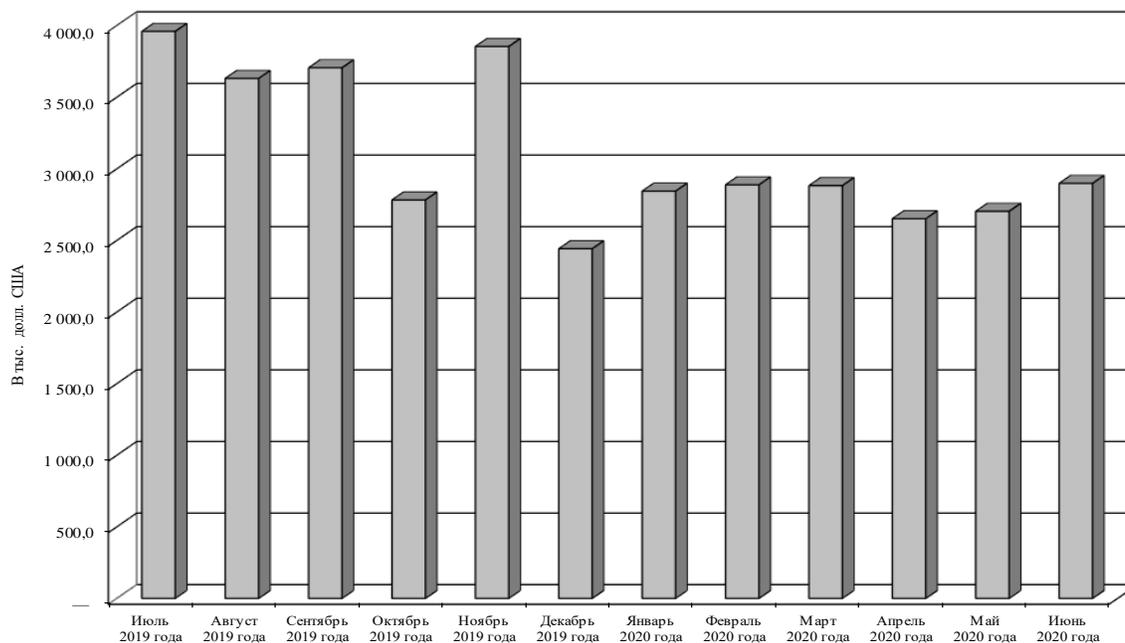
(В тыс. долл. США)

Категория	Ассигнования		
	Первоначальная сумма	Перераспределение	Пересмотренная сумма
I. Военный и полицейский персонал	744,0	(186,3)	557,7
II. Гражданский персонал	28 222,9	1 076,2	29 299,1
III. Оперативные расходы	8 279,8	(889,9)	7 389,9
Всего	37 246,7	–	37 246,7
Доля перераспределенных средств в общем объеме ассигнований (в процентах)			2,9

42. В отчетный период был осуществлен перевод средств из категории III «Оперативные расходы» и категории I «Военный и полицейский персонал» в категорию II «Гражданский персонал» для удовлетворения возросших потребностей в ресурсах, которые главным образом объяснялись увеличением общих расходов по международному персоналу в сочетании с более высокой фактической средней ступенью разрядов должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания.

43. Перераспределение средств из категории III главным образом стало возможным благодаря более низким, чем предусматривалось в бюджете, расходам по статьям «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» и «Связь и информационные технологии». Перераспределение средств из категории I главным образом стало возможным благодаря отсутствию требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

С. Распределение расходов по месяцам



44. Увеличение расходов в период с июля по сентябрь 2019 года было главным образом обусловлено возникновением обязательств в связи с арендными платежами, а также расходов на информационно-коммуникационное оборудование и услуги, тогда как увеличение расходов в ноябре 2019 года было обусловлено обязательствами, связанными с программными мероприятиями второй половины отчетного периода.

D. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Инвестиционный доход	159,1
Прочие/разные поступления	10,3
Добровольные взносы в денежной форме	–
Корректировки на более ранние периоды	–
Признание недействительными обязательств предшествующего периода	51,9
Всего	221,3

E. Объем не предусмотренных в бюджете взносов

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Фактическая стоимость</i>
Соглашение о статусе миссии ^a	83,4
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	–
Всего	83,4

^a Включая земельные участки и помещения, которые правительство Сербии предоставило Отделению Организации Объединенных Наций в Белграде.

IV. Анализ разницы¹

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	81,1	23,4

45. Сокращение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено отсутствием в течение этого периода требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Полиция Организации Объединенных Наций	105,2	26,4

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ разницы проводится в тех случаях, когда отклонение в ту или другую сторону составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

46. Сокращение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено: а) отсутствием в течение этого отчетного периода требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности; б) более высокой фактической средней долей вакантных должностей в 10 процентов по сравнению с предусмотренной в бюджете долей в 5 процентов; и с) сокращением расходов на поездки в связи с доставкой на место, заменой и репатриацией.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Международные сотрудники	(777,7)	(4,4)

47. Увеличение потребностей главным образом обусловлено ростом общих расходов по персоналу в связи с: а) изменением категории трудности условий места службы в Приштине с А на В и изменением категории трудности условий места службы в Митровице с В на С начиная с 1 января 2019 года, в сочетании с изменением категории места службы в Пее/Пече на С начиная с января 2020 года; б) более высокими расходами на выплату пенсионных субсидий; и с) увеличением расходов на выплату пособий на образование, обустройство и репатриацию. Увеличение потребностей частично компенсировалось более высоким фактическим средним показателем доли вакантных должностей в размере 13 процентов против заложенного в бюджет показателя в 10 процентов.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальный персонал	(322,3)	(3,3)

48. Увеличение потребностей главным образом обусловлено: а) более высокими фактическими средними степенями, используемыми для расчета расходов на выплату окладов национальному персоналу, по сравнению со степенями, предусмотренными в бюджете; б) нулевым показателем фактической средней доли вакантных должностей для национального персонала категории общего обслуживания против предусмотренного в бюджете показателя в 3 процента); с) применением для местного персонала с ноября 2019 года последних шкал окладов, введенных в апреле 2020 года, предусматривающих увеличение расходов на 2,7 процента; и d) более высокими, чем предусматривалось в бюджете, общими расходами по персоналу. Увеличение потребностей было частично компенсировано фактическим средним обменным курсом в 0,901 евро за 1 доллар США против заложенного в бюджет курса в 0,876 евро.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	(4,1)	(6,8)

49. Увеличение потребностей главным образом обусловлено дополнительными расходами, связанными с временным персоналом общего назначения, необходимым в связи с поддержкой внедрения дополнительного модуля 2 системы «Умоджа», и функциями, централизованно выполняемыми в Центральных учреждениях после внедрения системы «Умоджа», в соответствии с резолюцией 72/288 Генеральной Ассамблеи.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты и консультативные услуги	4,8	14,1

50. Сокращение потребностей главным образом обусловлено более низкими, чем предусматривалось в бюджете, путевыми расходами подрядчиков, работающих со средствами связи и информационными технологиями, что частично компенсируется потребностями в связи с сертификацией Миссии по стандарту ISO 9001.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	(118,5)	(35,4)

51. Увеличение потребностей главным образом обусловлено приобретением бронированной машины и более высокими, чем предусматривалось в бюджете, фактическими расходами на приобретение семи гибридных транспортных средств. Увеличение потребностей было частично компенсировано переносом сроков внедрения системы управления автопарком и отслеживания автотранспортных средств и более низкими, чем предусматривалось в бюджете, потребностями в запасных частях и горюче-смазочных материалах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь и информационные технологии	204,9	9,6

52. Сокращение потребностей главным образом обусловлено более низкими, чем предусматривалось в бюджете, расходами на арендуемые линии и услуги мобильной и стационарной связи, а также на некоторые лицензии на программное обеспечение и выплату сборов. Сокращение потребностей в ресурсах было частично компенсировано увеличением расходов на централизованное техническое обслуживание.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	(85,8)	(131,6)

53. Увеличение потребностей главным образом обусловлено приобретением средств индивидуальной защиты, медицинского оборудования и медицинских принадлежностей в связи с пандемией COVID-19. Увеличение потребностей было частично компенсировано сокращением потребностей в воздушной медицинской эвакуации.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	899,7	32,0

54. Сокращение потребностей главным образом обусловлено более низкими, чем планировалось, расходами на другие программные мероприятия в связи с осуществлением программной деятельности при более низких затратах на проект по сравнению с первоначально запланированными программными мероприятиями, а также задержкой в осуществлении некоторых программных мероприятий в связи с пандемией COVID-19; и расходами по некоторым программным мероприятиям, произведенными в течение этого отчетного периода в контексте пандемии COVID-19, которые проводятся по соответствующим бюджетным статьям, в то время как общие бюджетные ассигнования по другим программным мероприятиям были предусмотрены по данной бюджетной статье.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

55. В связи с финансированием Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово Генеральной Ассамблее предлагается принять следующие меры:

а) принять решение в отношении использования неизрасходованного остатка средств в размере 6 800 долл. США, относящегося к периоду с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

б) принять решение в отношении использования прочих поступлений за период, закончившийся 30 июня 2020 года, на сумму 221 300 долл. США, которая складывается из поступлений от инвестиций (159 100 долл. США), прочих/разных поступлений (10 300 долл. США) и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (51 900 долл. США).

VI. Сводная информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 74/288

Генеральная Ассамблея

(Резолюция 74/288)

Решение/просьба

Меры, принятые во исполнение решения/просьбы

Особо отмечает также важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов, учитывая при этом должным образом руководящие указания и рекомендации Генеральной Ассамблеи, и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов (п. 14).

С серьезной озабоченностью отмечает угрозу для жизни, здоровья, охраны и безопасности, создаваемую пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и важность обеспечения охраны, безопасности и здоровья миротворческого

МООНК продолжает следить за исполнением бюджета и выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов, уделяя при этом должное внимание руководящим указаниям и рекомендациям Генеральной Ассамблеи, и представлять информацию по этому вопросу в контексте своих отчетов об исполнении бюджета, включая использование информационных панелей управления и инструментов отчетности о рабочих процессах для ежемесячной проверки выполнения планов и достижения целевых показателей.

11 марта 2020 года ВОЗ объявила COVID-19 глобальной пандемией. В Косово первые случаи заболевания были диагностированы 14 марта 2020 года, и был введен ряд ограничений для сдерживания распространения заболевания, включая временное закрытие школ и

персонала, продолжения бесперебойного выполнения важнейших мандатов, включая защиту гражданского населения, сведения к минимуму риска распространения указанного вируса в результате деятельности миссии и оказания национальным властям по их просьбе — в надлежащих случаях и в рамках мандатов — поддержки в осуществлении принимаемых ими мер в связи с COVID-19 в сотрудничестве с координатором-резидентом и другими структурами Организации Объединенных Наций в стране (п. 15).

некоторых частных предприятий, а также закрытие внешних и внутренних границ, введение широких ограничений на передвижение и режима изоляции серьезно пострадавших муниципалитетов.

Несмотря на пандемию COVID-19, МООНК продолжала выполнять жизненно важные задачи в области мира и безопасности в рамках своего мандата. Специальный представитель Генерального секретаря и руководитель МООНК учредил целевую группу по COVID-19 для осуществления в рамках делегированных полномочий координации и надзорной деятельности в связи с комплексными мероприятиями по профилактике, планированию и реагированию в контексте пандемии COVID-19 в консультации, в соответствующих случаях, с группой Организации Объединенных Наций по Косово и ВОЗ. Руководитель Миссии поручил секциям соответствующим образом реорганизовать свою работу путем пересмотра программных мероприятий на 2020 год как в свете того, что осуществимо в данных обстоятельствах, так и с учетом усилий всего населения Косово в деле борьбы с пандемией. Было предусмотрено использование Сетевой платформы по укреплению доверия в Косово для размещения многоязычных информационных ресурсов о COVID-19, организация виртуальных общих обсуждений в целях улучшения информированности о COVID-19 и оказание поддержки учреждениям дистанционного обучения для детей, находящихся в приютах; оказание поддержки общинам, учреждениям, гражданскому обществу и другим партнерам в реализации их мер реагирования на пандемию COVID-19 и/или в обеспечении непрерывности их повседневной работы в условиях ограничений, введенных в связи с пандемией COVID-19; оказание поддержки инициатив в области коммуникации, способствующих профессиональному и ответственному информированию о пандемии; обмен информацией о мерах защиты и борьбы с дезинформацией и связанными с пандемией случаями ненавистнических высказываний; оказание поддержки усилиям по удовлетворению особых потребностей женщин и их конструктивному участию в разработке мер реагирования на пандемию, включая предотвращение насилия в отношении женщин и предоставление помощи (используя приюты, телефон службы доверия и услуги) тем, кто оказался в ловушке вместе со своими обидчиками; оказание поддержки усилиям по борьбе с последствиями пандемии для прав человека; и оказание поддержки инициативам по расширению экономических прав и возможностей с уделением особого внимания женщинам и молодежи.

Что касается потребностей в медицинском обслуживании, то МООНК поддерживает тесные контакты с группой Организации Объединенных Наций по Косово и ВОЗ. Все сотрудники с подозрением на заражение COVID-19 были централизованно направлены в местную инфекционную клинику в Приштине. С учетом сложившихся обстоятельств Миссия провела анализ недостатков в медицинском обслуживании и определила варианты расширения существующего медицинского подразделения МООНК за счет создания временной передовой медицинской группы в составе двух врачей, двух медсестер и двух фельдшеров; получила во временное пользование на безвозмездной основе машину скорой помощи ЕВЛЕКС для передовой медицинской группы, которая использовалась для оказания помощи персоналу Организации Объединенных Наций в Косово по результатам дистанционных оценок, проведенных медицинской координационной группой COVID-19 в составе главного медицинского сотрудника и консультанта персонала; увеличила потенциал существующего медицинского подразделения МООНК за счет закупки дополнительного оборудования, включая четыре мобильных вентилятора; оборудовала стационарный изолятор, передвижной изолятор и приобрела кислородные концентраторы; предоставляла средства индивидуальной защиты, такие как перчатки, маски и предметы гигиены для персонала и иждивенцев; и проводила тесты на антитела в клинике МООНК и организовала проведение тестов на цепную реакцию полимеризации в местной клинике

МООНК и группа Организации Объединенных Наций по Косово также приняли меры по уменьшению рисков, такие как перевод неосновного персонала на дистанционный режим работы, и перешли на виртуальные коммуникационные платформы в соответствии с указаниями Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Миссия сохранила свою основную оперативную деятельность и скорректировала свои программные мероприятия и проекты по укреплению доверия с учетом новых условий. Миссия и группа по Косово тесно координируют свои действия по вопросам, связанным с медицинской профилактикой, обеспечением готовности и реагированием. По просьбе местных властей Миссия безвозмездно передала основные средства индивидуальной защиты Министерству здравоохранения в крайне важный момент для обеспечения непрерывности осуществления мер по борьбе с COVID-19, когда объем запасов в местном медицинском учреждении был очень низким из-за задержек с получением таких средств.

Просит Генерального секретаря включить в следующий доклад об исполнении бюджета информацию о мерах реагирования, принятых Миссией, и об уроках, извлеченных из прошлых и нынешних эпидемий и пандемий, и предложить варианты повышения в будущем готовности к эпидемиям и пандемиям, включая обеспечение бесперебойного функционирования систем (п. 16).

Для обеспечения охраны здоровья и безопасности персонала Миссии и в целях предотвращения распространения COVID-19 МООНК определила порядок проведения регулярной дезинфекции и полной уборки всех помещений МООНК в соответствии с руководящими указаниями ВОЗ.

Было подготовлено четыре документа с изложением последствий, проблем и извлеченных уроков в связи с пандемией COVID-19, в том числе в области безопасности, общинной поддержки и прав человека. Миссия также разработала план действий на случай непредвиденных обстоятельств в связи с осуществлением мандата и внесла изменения в свой реестр рисков, добавив пандемию в качестве отдельного риска. Кроме того, был разработан комплексный план возвращения на работу, а в помещениях МООНК были реализованы новые меры по защите и соблюдению правил дистанцирования, необходимые для обеспечения профилактики.